

**Ombudsmannen a skirbi carta pa Rutte**  
**E condicionnan cu Hulanda ta pone ta aumenta desigualdad den Reino**

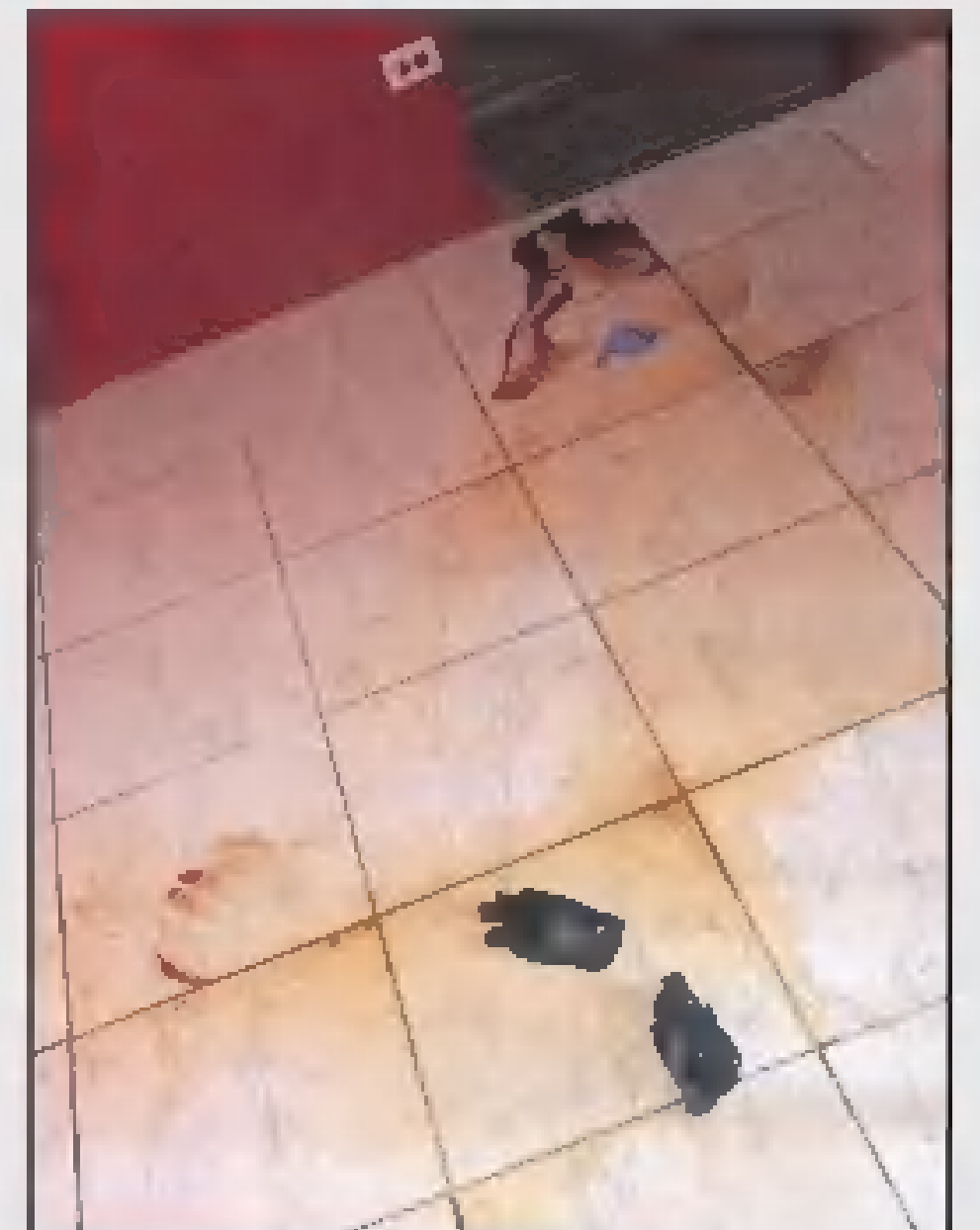


**E siman aki Gobierno ta logra paga Subsidio di Salario y Sosten Financiero na respectivamente 1018 y 1606 compania**

**Apesar cu e fianza fo'i Hulanda no a yega ainda**

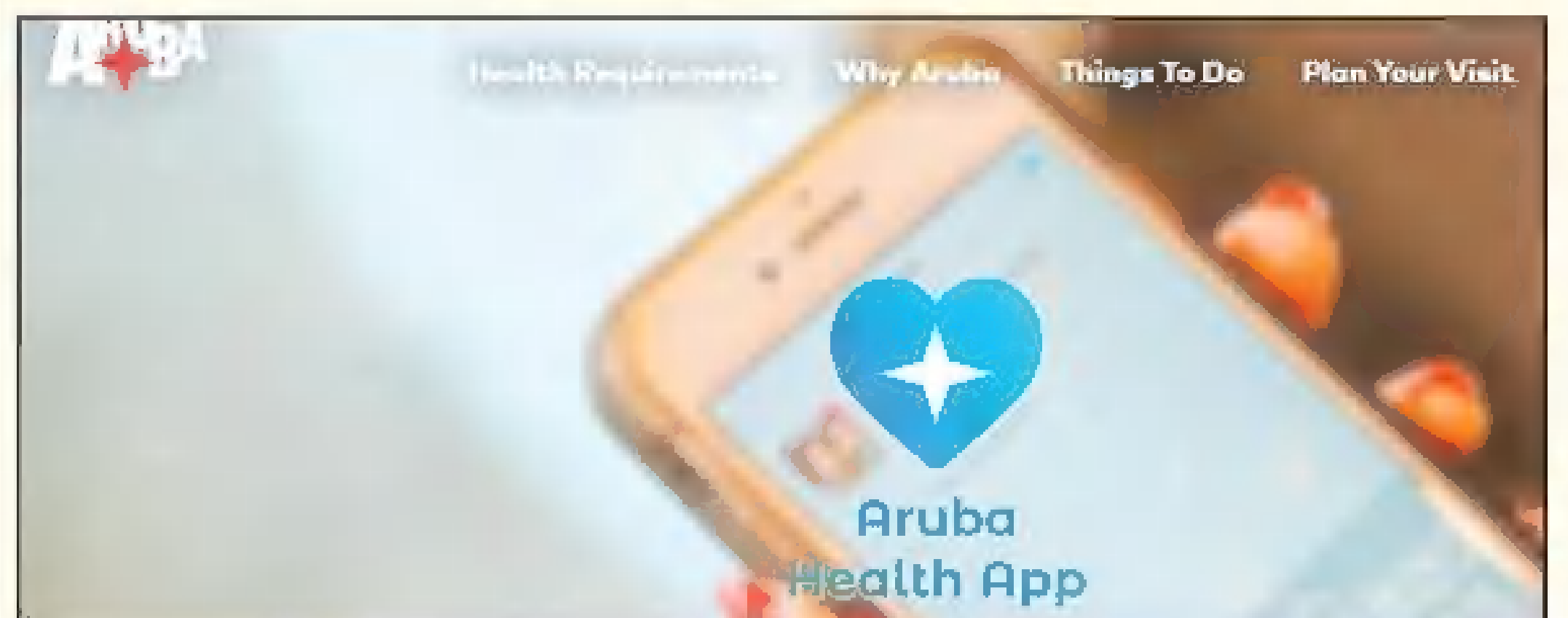


**MISTERIO Y SILENCIO ROND DI LATIN PASSIONS**



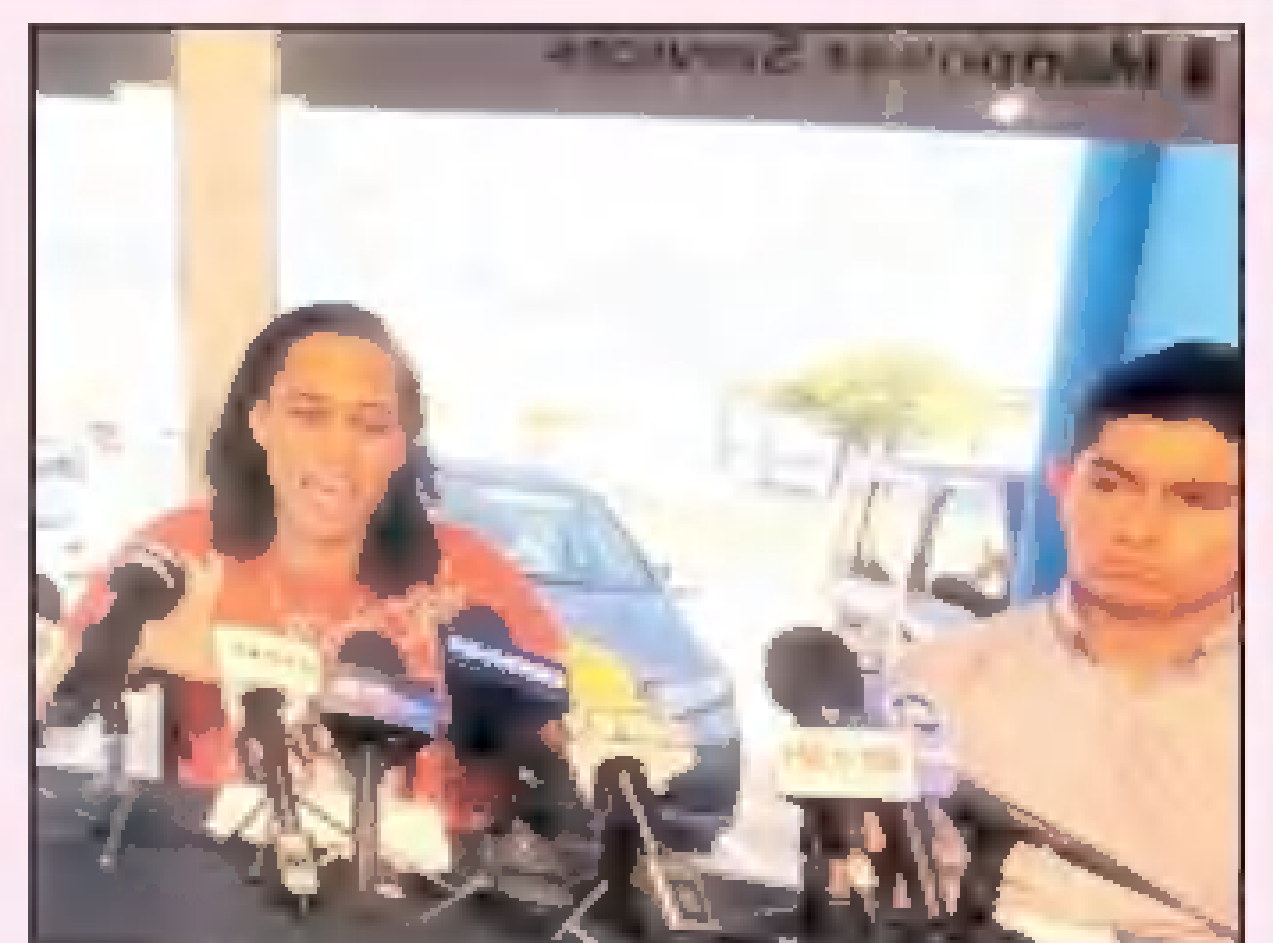
**Minister Dangui Oduber: Aruba ta pionero den mundo cu "Aruba Health App"**

**Turistanan ta haya resultado di test rapido y tur otro formacion di covid**



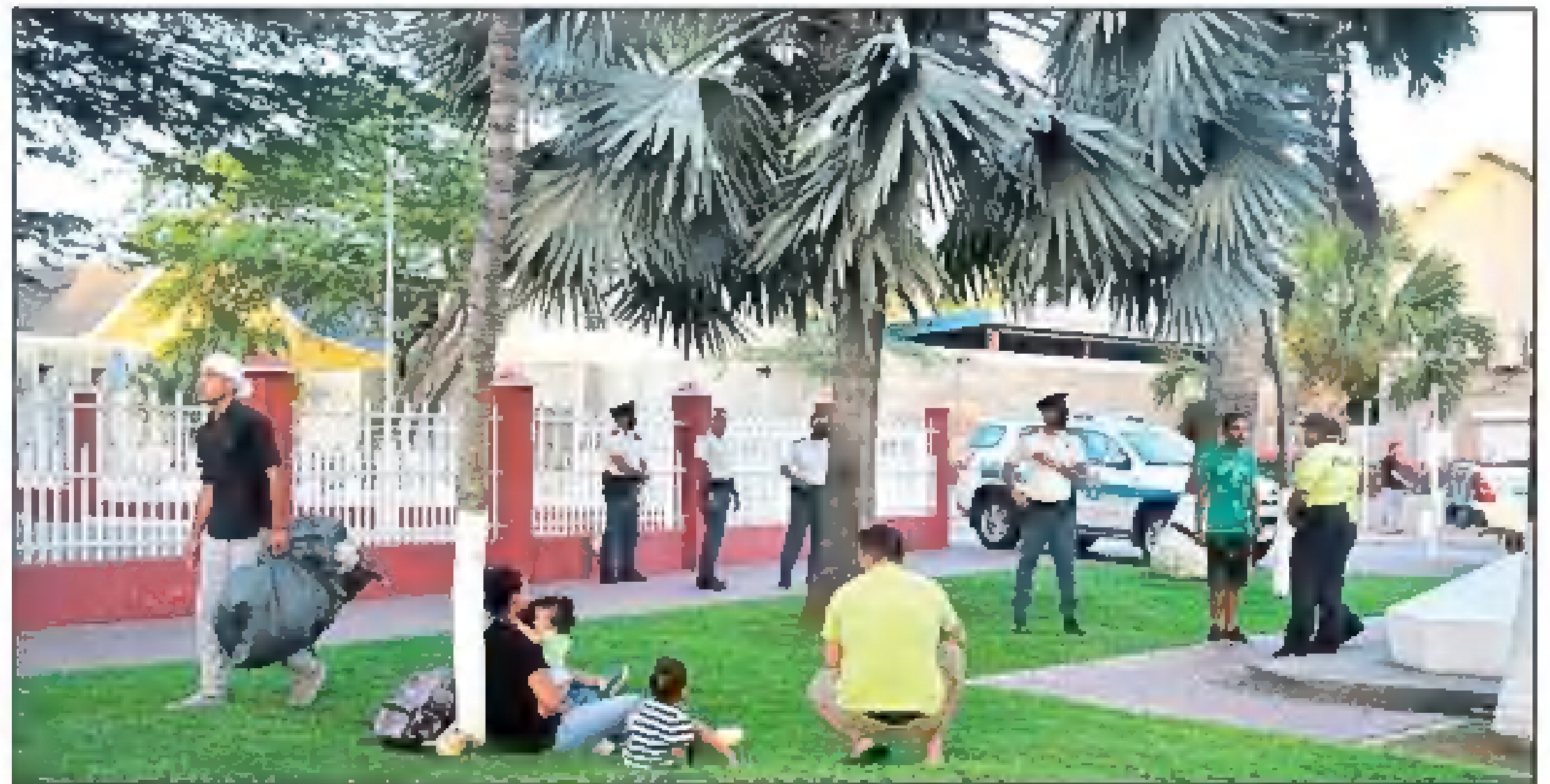
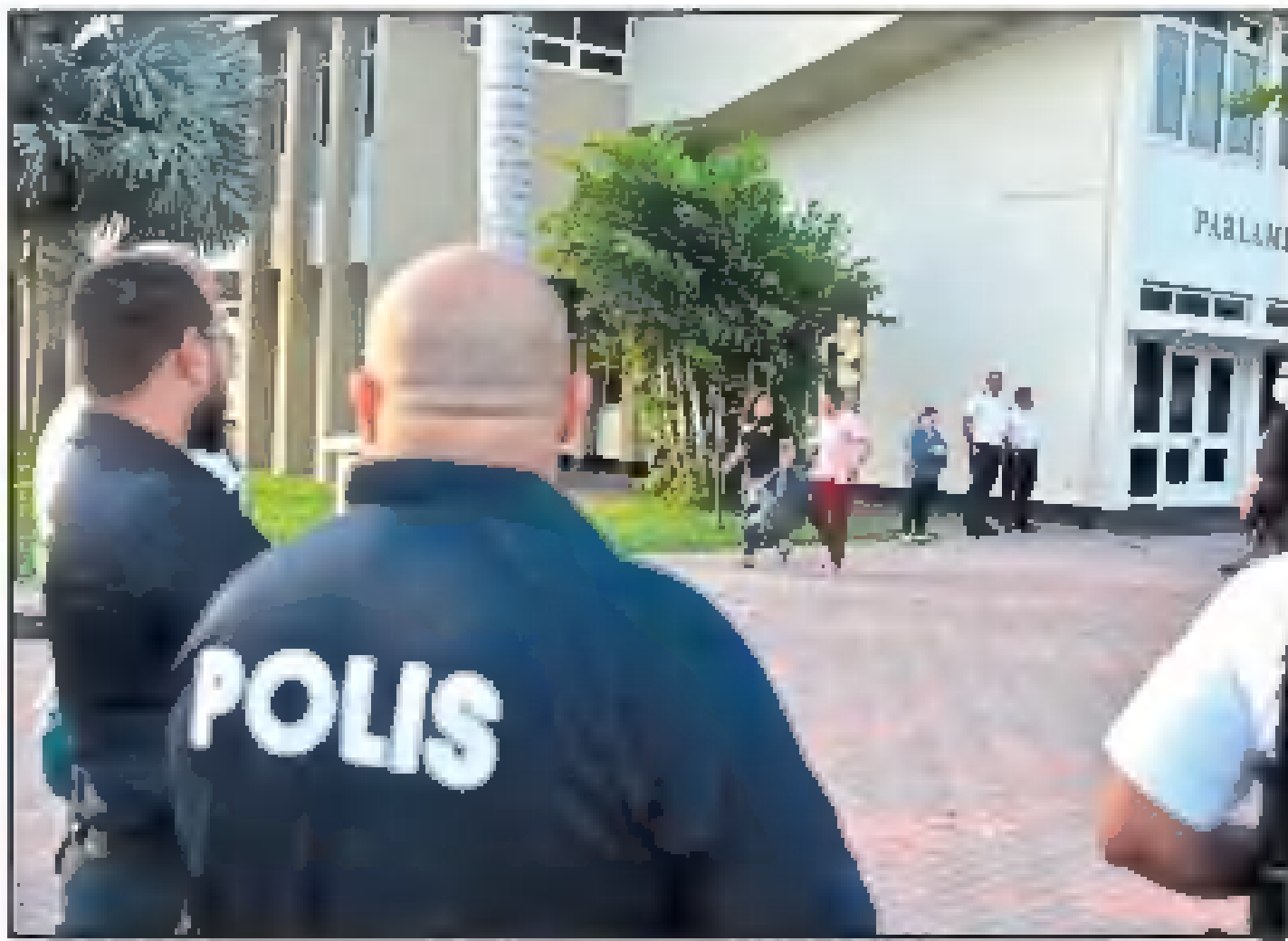
**Awo nos hobennan tambe tin representacion**

**A funda partido HTC cu un biento fresco y nobo**





# Protesta contra pedofilia a termina dialuna atardi, momento cu autoridad a aresta Sr.Danies



L.G.Smith Boulevard - Den oranan di dialuna atardi agentenan policial a haya ordo pa 'ruim op de boel' a area pariba di parlamento. Despues di 10 dia cu Sr. Richi Danies y su sostenedornan a manifesta, autoridad a pidi nan pa bandona e sitio.

Sr. Danies y su sostenedornan no a keda contento cu a stroba nan lucha, esaki a causa cu algun persona a protesta contra e ordo aki. Esaki a resulta den detencion di Sr. Danies

y un di su sostenedornan femenino.

Esnan cu a compania y sostiene e lucha contra abuso di mucha a hayanan ordena pa kita nan tent y otro articulonan. Na e sitio un di e sostenedornan tawata vocifera su disgusto y tawata pidi pa agentenan join e lucha.

Pues pa awor Sr.Danies ta deteni y lo mester bay mira kiko otro e lo por bay haci ora e haya recobra su libertad.





## Ronella Tjin Asjoe-Croes (ATA): Cantidad di turista pa luna di juli tabata dobel mas hopi di loke a proyecta

Si nos mira cu nos ta den e ultimo siman di juli, e prome luna di reapertura pa nos turismo internacional, si bay bek riba locual cu a proyecta pa e luna aki, unda cu a papia di 7 mil bishitante, esta turista, ya caba a ilustra cu nos ta riba un total di 11 mil. Segun CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes, durante un conferencia di prensa di gobierno dialuna anochi, si nos wak kico nos a mira pa siman, por conta tambe e ora cu probablemente nos lo ta cerando e luna di juli cu dobel di e 7 mil aki.

Esey ta nifica un recuperacion di luna di juli, compara cu aña pasa, di 14 porciento na luga di 7%, cu ta loke cu a proyecta.

Lo por ta cerando cu un total di cerca di 14 mil bishitante den e prome luna di reapertura, cu ta dobel basicamente di loke cu a proyecta.

Si tira un bista e ora riba e luna di augustus y por bisa cu pa tur luna tin proyeccion, asina ta yega na loke ta anticipa tambe cu lo por ta posibel e resultadonan pa final di aña mes.

Claro tur esaki ta mara e ora na impacto economico cu a premira y segun conforme cu ta bay luna tras di luna, lo keda ahusta, pero tambe tin hopi ganancia den wak berdaderamente con e mercadonan ta move y con e turista ta comporta.

Bayendo bek riba augustus, ta premirando un total di entre 19 mil pa 25 mil turista. Esaki ta nifica cu probablemente den luna di augustus lo ta mirando dobel e ora di loke a mira den luna di juli, cu ta locual por ta cerca di 14 mil turista.

Y asina lo sigui bay y esaki ta den confirmidad cu locual ta premira. Pero si luna di augustus resulta di ta mas tambe, mescos cu a

mira den juli, e ora nos ta siña tambe den un di dos luna, cu por ta por ahusta e proyeccionnan bay ariba.

Pero mester keda cu cautela, pasobra e proyeccionnan por tambe resulta den e necesidad di move nan tambe pa ahustanan pa bay abao.

Tin hopi desaroyo, pero en todo caso por mira y por bisa cu pa luna di augustus ta mantene e proyeccion aki.

Con ta yega na esaki

Ta yega esaki a base di entre otro servicionan aereo cu tin poni pa luna di augustus, gradonan di ocupacion cu ta premira y ta hunga cu e grado di ocupacionnan pa asina yega na un cifra di entre 19 pa 25 mil turista pa luna di augustus.

Si tira un bista riba locual otro entidadnan tambe clave pa turismo a indica, sa cu AHATA a indica kico nan ta spera pa loke ta trata y loke



nan ta mira te awo como grado di ocupacion na hotel pa luna di juli.

Esaki tabata un grado di ocupacion di 9%. Pa augustus nan a indica tambe cu e grado di ocupacion aki lo por ta di 18%.

Nan tambe ta papia di redobla e ora ey, compara cu loke nan a mira den juli. Mester keda tene na cuenta cu e parti di acomodacionnan di AHATA, ta un parti di e

poule di escogo di unda e hendenan ta bay keda. Si ta mira den cifra cu mayoria hende ta scoge pa keda na un hotel. Esey ta mira y esey ta loke ta di spera tambe. Pero no mester descarta y lubida e hecho cu tin algun di nos bishitantenan cu ta opta pa keda na e tipo di acomodacionnan cu ta un Airbnb ta ofrece, pero tambe otro companianan manera Expedia, etc.

## A detene Richi Danies na momento cu CEA a bati alarma cu cos ta saliendo for di man

### CUERPO POLICIAL ARUBA TA INFORMA:

En conexion cu detencion di ciudadano Richi Danies y e otro personanan Cuerpo Policial kier a informa cu desde e inicio di e protesta di señor Danies mando di Cuerpo Policial tawata den consulta constantemente cu Seguridad Nacional y Centraal bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en Interpol (NCTVI) y a sigi nan consehonan.

Ayera CEA cu ta encarga cu e parti di seguridad di e edificionan di gobierno a bati alarma cu e situashon ta saliendo foi man ya cu a cuminsa set up tent na e sitio. E momento ey a tuma e decision manda coleganan na e sitio pa move e personanan. A pidinan pa kita e borchí, tentnan y banner for di caminda publico.

Cuerpo Policial a duna ordo na señor Danies y otronan pa kitanan y pa



bay for di e sitio. Di cual ordo nan no a sigi y pa es

motibo a wordo deteni y hiba warda pendiente

di mas investigacion.

**Minister Dangui Oduber:**

# **Turistanan ta contento cu e protocolnan di test como e seguro**

**Via Health App nan ta haya resultado den apenas 7 ora**

Turistanan ta hopi contento, asina Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber a laga sa den e media briefing di dialuna anochi. Si tuma nota di kico ta e comentario di turistanan, turistanan ta sumamente satisfecho y contento cu e protocolnan cu Aruba tin. Nos a introduci un seguro obligatorio pa covid-19. Na momento cu esaki a wordo lansa y intruduci hopi tabata esnan cu a cuestiona esaki y awe nos ta mira con turistanan ta aplaudi esaki. No solamente esaki, sino tambe e parti di testing mandatorio ta wordo aplaudi, voral e turistanan Americano pasobra na Merca e proceso pa hasi un PSR

test ta dura dianoan prome cu bo haya un resultado.

Na Aruba e procedura cu nan ta encamina na airport ta un procedura cu ta bay relativamente hopi lihe, e ta un experiencia cu turista mes ta comparti cu AHATA y social media kico ta nan experiencia di e momentonan aki ora di yega Aruba. Esaki sigur ta yena nos cu satisfaction cu e turistanan cu ta binendo e ultimo siman nan ta sumamente agradecido y contento cu e protocolnan y procedura nan aki cu nos a introduci.

Aruba Health App:



A introduci e Aruba health app, cual e turistanan ta download prome cu nan yega Aruba of na momento di yegada. E app aki ta gelink cu e PSR test cu

nan ta hasi na airport. Ya caba nos a midi tempo cu e test aki ta tuma y e ta bay relativamente hopi lihe. E test ta wordo a hasi entre 1 cu 3 minuut. Loke ta hopi importante

di e PSR test cu e ta wordo hasi dentro di 7 ora. Esey ta e averahe cu e turista ya caba ta haya su resultado si e ta covid positivo of covid negativo

**Partido MEP:**

## **APESAR DI PROBLEMA INTERNO DEN POR, ARUBA MERECE UN GOBERNACION CU TA CONTINUA**

Den fin di siman pasa e problemanan interno den POR un biaha mas a lanta cabes y e biaha aki a causa cu gobernacion a tranca. POR a informa cu nan no ta sostene Marisol Lopez-Tromp mas como minister y lo encamina e proceso a traves di Parlamento pa baha e Minister.

Partido MEP ta lamenta e situacion aki. Ken tin rason of ken no tin rason, no ta na MEP pa dicidi. Hecho ta cu pueblo di Aruba no por wordo perhudica pa e situacion aki y hecho ta cu investigacionnan andando awor mester

continua.

Partido MEP tin un acuerdo di coalicion cu partido POR y partido RED. No cu personanan individual. Asina nos sistema democratico ta hinca den otro.

P'esey Partido MEP ta sostene e decision di Gobierno pa, pendiente e procedura den Parlamento, garantiza cu gobernacion ta continua. Nos pais ta den un crisis y den negosacion critico cu Hulanda y p'esey mester tin un gobierno cu por actua. Gobierno no por kita un minister, Parlamento

su por haci esey. Gobierno por dicidi temporalmente riba e carteranan, manera a wordo haci, pendiente e formalisacion di e cambionan.

Tambe partido MEP ta sostene e decision pa e cartera por lo pronto cay bou di Minister di Asuntonan General y pa asegura cu e investigacionnan ta continua.

Partido MEP ta mas comprometi cu nunca pa traha na bienestar di nos pais. Nos Lider y Minister Presidente ta demostrando e liderasgo cu nos pais tin



mester pa sali di e crisis aki. Ban sigui enfoca riba e caminda nos

dilanti, con pa surpasa e retonan hunto y con pa prevalece riba Covid.



# Satisfecho! Aruba a ricibi 11.000 turista den prome 26 dianan di reapertura cu Europa y Merca



Aruba a ricibi 11.000 turista den prome 26 dianan di reapertura cu Europa y Merca. Dialuna Minister encarga cu turismo y salubridad publico

duna un update riba e situation actual pa cu e reapertura di nos fronteranan y tambe e casonan di Covid-19 activo na Aruba.

Segun Minister Oduber a splica cu manera ta conoci a habri e fronteranan for di dia prome di juli 2020 cu Europa y despues a sigui pa e reapertura for di Merca. Desde prome di juli te cu awe, Aruba a ricibi mas cu 11.000 turista. E weekend tras di lomba tabata e di tercer

weekend caba desde cu nos a habri e fronteranan for di Merca. Hopi a duda, hopi a puntra riba e decision, pero Oduber a bisa cu e ta kere cu Aruba a traha hopi duro cu ayudonan profesional cu a yuda traha riba e mihor protocolnan cu nos por a implementa pa di e forma aki limita

e riesgo di importacion mas tanto posibel. Asina a duna e turista tambe garantia pa gosa di un vakantie na Aruba, na un pais relativamente cu tiki casonan di covid. Nos por ta hopi satisfecho con e prome 26 dianan ta bayendo, Minister Oduber a bisa.

**PICK & GO SERVICE KITS**

**Mobil 1 Chevron KEYNETIC**

**OPEN**  
REGAN TO 5:00 PM  
NON STOP

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**

**57<sup>95</sup>**  
**39<sup>95</sup>**

**SERVICE KITS & LABOR INCLUDED**

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**

**115<sup>95</sup>**  
**79<sup>95</sup>**

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**  
**4 COPPER SPARK PLUG**

**188<sup>95</sup>**  
**129<sup>95</sup>**

**COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE**

**ALL CAR**  
PREMIUM OUTLET

FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36

YOUR FACTORY OUTLET

**TREMENDO GARAGE SALE FAMILIAR**

*Ambiente mare se*

**SALE**

*Lugar: Kas Ariba 13B*  
*(Mundo nobo bin ariba, cas blanco prome cu e dam)*  
*Fecha: 2 augustus 2020*  
*Orario: 8am-2pm*

**Y CUSHINA BON SURTI!**

*JProductionz*

# Misterio y silencio rond di Latin Passions

E caso di Latin Passions na Sanicolas ta rondona pa misterio y silencio. Instancianan oficial no ta dunando ningun informacion. Investigadornan priva di Solo di Pueblo a bin compronde cu e team di recherche ta keto bay den investigacion y unda a cuminsa cu interrogacion/verhoor sea testigonan of di esnan cu mester duna mas informacion. Riba rednan social por a mira cu un familiar di e dama cu a fayece a pone un foto di e cara di e dama, unda por constata cu e dama su cara parece golpia. Ta imposibel cu un persona ta intoxica y por ricibi asina hopi corta y sla na cara. Gas di Declo?

Investigacion cu SOLO DI PUEBLO a haci a bin saca afo cu e delco

encuestion tin ya caba 5 dia den funcion na e sitio. E delco no ta poni den e espacio di e bar, sino den un local (un otro bar) na banda. Den e local na banda, e bentana y porta tabata habri y tambe bentana y porta di e segundo piso tabata habri, dunando asina e posibilidad pa e gas haya su caminda pa pafo. Pues por conclui cu tabatin hopi caminda pa e gas sali, cu net e mester a cruza bay den e bar cu tabata den funcion. Pues pa 50% por descarta cu loke a sosode ta intoxicacion. Asesinato?

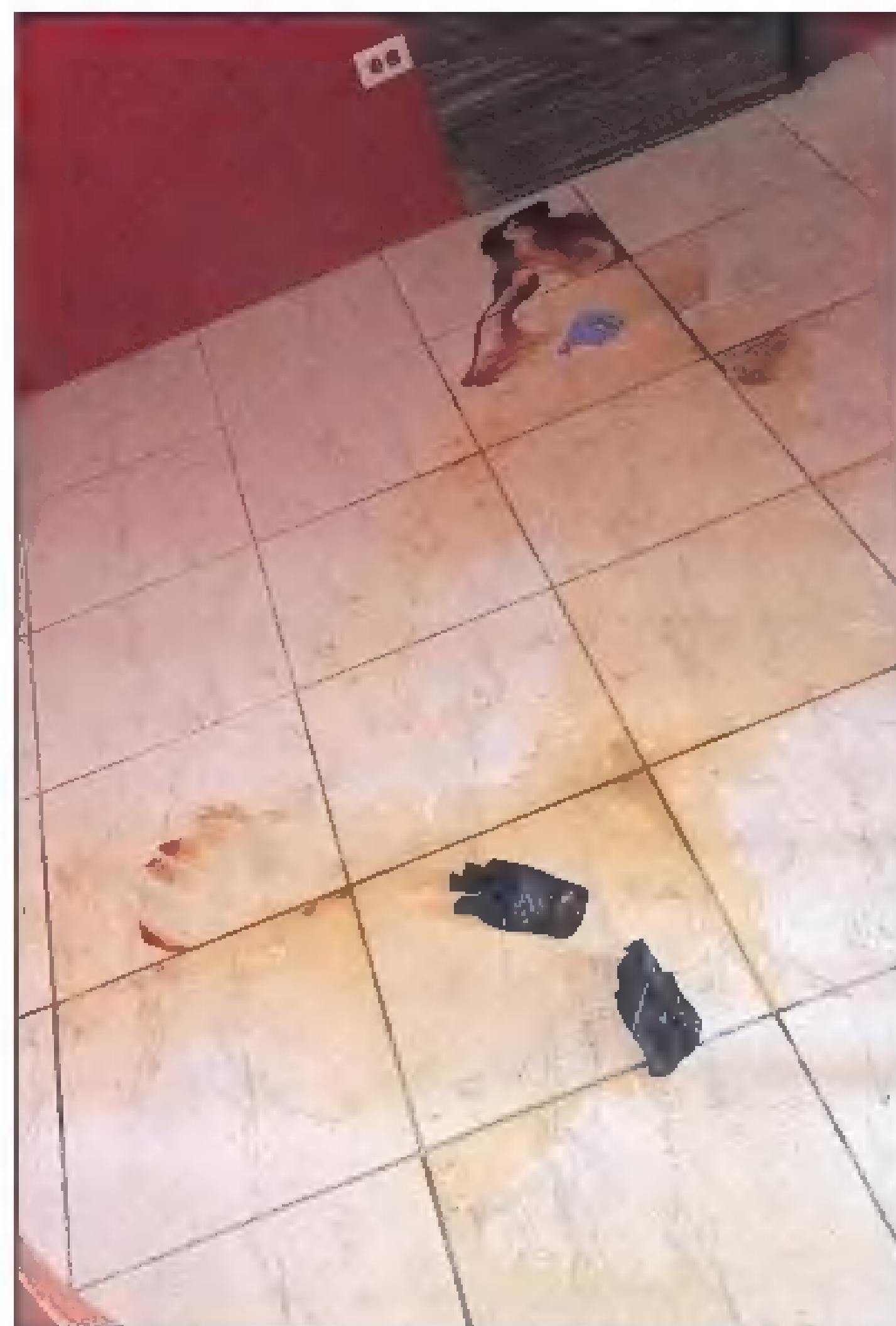
Tur cos ta muera den direccion di un posibel asesinato. Si mira e foto di e dama cu a fayece, su cara ta parece golpia y a produci basta sanger tambe den direccion di su boca.

Dos dama na bida

E dos damanan cu a keda na bida, cual aparentemente a keda den shock, ta e uniconan cu lo por divulga kico a pasa. Mas cu claro cu nan ta e dos testigonan di mas importante na e momento aki cu autoridad lo kier scucha. Horario?

Loke cu autoridad mester establece ta e horario cu algo a pasa. Cuanto hora e personanan aki tin for di tino den e club? E bar a habri diaranson anochi? Of loke a sosode por a pasa diaranson marduga caba?

Di acuerdo cu informacion di SOLO DI PUEBLO, ya caba autoridad a scucha 4 pa 5 persona y ta sigui haci esaki te ora cu establece kico exactamente a sosode.



**Dia 31 di juli ta ultimo dia pa paga nummerplaat**

## Ainda tin 30% di automobilista cu no a paga nan number di auto

Ainda bo tin chens pa paga bo number di auto, pero pura, pasobra dia 31 di juli proximo lo ta e ultimo dia pa haci esaki y dia 1 di september, polis lo bay controla.

Esey ta loke cu Mevery Romano, vocero di Departamento di Impuesto a anuncia durante un conferencia di prensa diamars mainta.

Dia 1 di augustus si e cliente yega na DIMP na caha, e ta bay wordo cobra 50% di boet riba e suma di belasting cu e falta pa paga. Kiermen ta hopi importante pa tene cuenta cu pa dia 1 di augustus, ya caba e boet di 50% di e suma di belasting ta drenta na vigor.

Kiermen pagonan cu drenta laat, e cliente mester sa cu e lo bay tin algo extra pa paga na e boet. Esaki ta un suma cu no ta recomendabel. E no ta algo cu ta necesario tampoco. Si solamente e contribuyente a tene cuenta cu e fecha final di 31 di juli.

Romano a comenta cu e prome fecha cu e ta caduca ta dia 31 di januari. E di dos fecha ta dia 30 di juni. Pero e aña aki, dia 30 di juni a wordo extendi y a bira dia 31 di juli.

Esey ta nifica cu na e momentonan aki ta den porta di 31 di juli. Ta den porta di e fecha final pa loke ta trata e pago di impuesto di vehiculo di motor pa loke ta e di dos mita di aña 2020.

Esaki ta hopi importante pa menciona, pa motibo cu na e momentonan di 62.223 number, riba cual tin pago di impuesto registra.

Esaki ta representa 70% di e total cu tin. Tin na e momentonan aki un total di 88.927 number registra. Ta nifica cu ta yegando e cantidad di 89 mil number. Ta un cantidad basta grandi. 70% a cumpli cu e pago di impuesto, pa cual DIMP ta gradici su contribuyentenan tambe pa cumpli debidamente cu esaki. Esaki ta loke ta hopi necesario na momento cu un persona tin un vehiculo di motor y e ta trafica riba nos careteranan publico cu n'e.

Paloketa incumplimento, tin na e momentonan aki un total di 12.982 number, riba cual a paga e prome mita di aña, pero falta pa paga e di dos mita di aña. E grupo aki di 12.982, no por bisa ainda cu nan ta den incumplimento, pasobra ainda nan tin un paar di dia pa nan haci nan pago.

Nan fecha final si tin cu tene cuenta cu ta dia 31 di juli. Pero mirando cu ta un cantidad toch basta grandi, kier trece dilanti pa haci un apelacion na e clientenan cu tin e prome mita di aña paga, pa tene cuenta cu den algun dia ta yega e fecha final y e cantidad ta hopi grandi. DIMP ta recomenda e clientenan aki pa haci e pago di e impuesto, preferibelmente via online banking, via nan banco, pa asina e pago por

drenta na tempo y e por wordo registra tambe riba cuenta di DIMP na tempo.

Total di incumplimento di e aña aki, tin te na e momentonan aki un total di 9.869 number cu no tin ningun pago mes riba dje.

E personanan cu tin e numbernan concerni no a haci ningun pago, ni pa e prome mita di aña, ni pa e di dos mita di e aña.

Esaki ta representa 11% di e cantidad cu tin registra y e categorianan cu ta resalta den e incumplimento total aki, ta e plachinan di categoria A, cu 8.935, cu no tin ningun pago mes pa loke ta trata 2020 y e trucknan di diesel, cual ta 81, tin e motorcyclenan 325, cu no tin nada paga pa loke ta trata 2020 y e plachinan di nomber 126 y V-car cu ta un total di 294.

Pero e total di incumplimento pa loke ta 2020 cu no tin nada mes paga, ta 9.869, cual ta 11%. Di e cantidad tambe, tin 3.853 contribuyente cu a entrega nan plachi di number y a avisa cu e plachinan no ta den uzo pa un periodo of no ta interesa pa uza e plachi mes mas debi cu kisas nan a bende nan auto.

Esaki ta e situacion cu tin na e momentonan aki y un biaha mas e apelacion ta bay pa e pagonan por drenta no mas laat cu dia 31 di juli.



# Parlamentario Endy Croes: Ombudsmannen a skirbi carta pa Rutte E condicionnan cu Hulanda ta pone ta aumenta desigualdad den Reino

Parlamentario Endy Croes ta splika cu Defensornan di Pueblo (Ombudsmannen) di Reinier van Zutphen di Hulanda, Keursly Concincion di Curacao y Gwendolien Mossel di St Maarten hunto a skirbi un carta recientemente pa Promer Minister Hulandes esta Mark Rutte. Den e carta aki nan a remarka nan preocupacion con Aruba, Curacao y St Maarten ta wordo trata primordialmente basa na e condicionnan cu Hulanda ta pone pa presta e paisnan den Reino plaka cual ta aumenta e desigualdad socio economico den Reino y no ta sirbi e democracia di e paisnan.

## Paisnan den Reino ta sufriendo:

Paisnan den Reino tin diferente reto y problema cual no ta caba solamente na nan frontera. Pobreza cu ta bisto na Beseilanden

(Caribisch Nederland) tambe ta semi notable na e otro paisnan den Reino. Corona virus a percura pa esaki bira mas conmovedor. E condicionnan cu Hulanda a pone pa Paisnan den Reino ricibi Liquiditeits steun como prestamo entre otro baha personeel di e aparatonan lo garantisas mas sufrimento di acuerdo cu Defensornan di Pueblo. Nan no ta kere cu esaki lo por ta e intension real di Gobierno di Reino y no ta sirbi e democracia di e Paisnan.

**O t r o Problemanan cu Defensornan di Pueblo a nombra:** Den mesun carta cu e Defensornan di Pueblo hunto a manda pa Rutte nan a pidi atencion pa e falta enefectivo con Hulanda a atende cu situacion pa cu recuperacion di St Maarten despues di e dañonan devastador cu



horcan Irma a laga atras. Pa Curacao por ehempel aceso na awa portabel pa cuidadanonan vulnerabel ta otro topico di importancia. Ademas refugiadonan di Venezuela tanto na Aruba, Curacao y St Maarten ta un problema adicional. Falta di regulacionnan den combinacion cu lugarnan adecuado pa e refugiadonan por permanese ta otro problema cu na

varios ocasion a wordo menciona.

## Desigualdadnan:

Aruba sinembargo no tin su Defensor di Pueblo (ombudsman) ainda. E ley ta kla y den e lunanan mas dilanti esaki lo wordo trata y ohala promer cu aña sera Aruba por tin su Defensor di Pueblo in place. E 3 Defensornan di Pueblo di Hulanda, Curacao y St Maarten a termina splikando cu

nan lo pidi un reunion cu Rutte pa asina papia riba e desigualdadnan den Reino. Parlamentario Croes ta termina bisando den e corona crisis no ta e momento adecua pa trese cambionan grandi den Statuut y forsa e islanan cu ta hopi gevoelig riba e tema aki den un direccion cu lo trese hopi agitacion y instabilidad den comunidad a cambio di plaka. Ban spera Hulanda recapacita.

## Entrante 30 di juli, DTP ta ubica den nan localidad nobo situa na Italiëstraat # 20

Departamento Transporte Publico (DTP) ta informa cu nan a muda y entrante diahuebs 30 di juli 2020, nan oficina lo ta ubica den nan localidad nobo situa na Italiëstraat # 20.

Nan number di telefon 582-4140 y nan e-mail: info@ntp.gov.aw ta keda mescos.

Nan orario pa publico ta di 7:45 am pa 12:00 merdia y di 1:00 pm pa 4:15 pm.

Diaranson despues di merdia ta cera pa publico y diabierna ta cera 3:00 di atardi pa publico.



Departamento  
Transporte  
Publico

# Ta lamenta cu Sr. Rincon Derves a opta pa acudi na prensa enbez di yama DVG

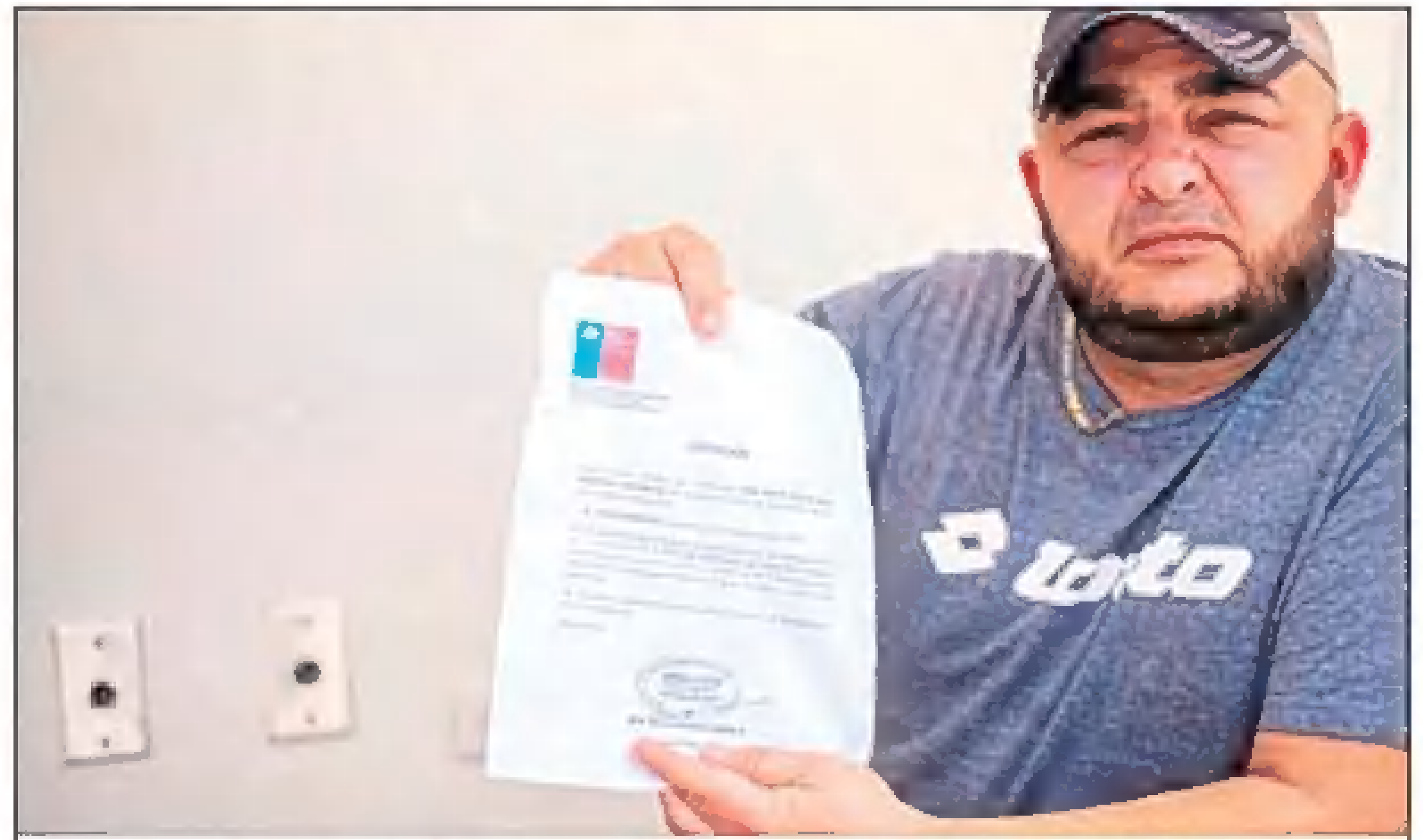
Su test ta negativo y a wordo manda via app y mail mes un dia

DVG ta reacciona riba caso di Sr. Rincon Derves. Departamento di Salud Publico a tuma nota di un keho publico cu a wordo haci den un medio di comunicacion.

DVG ta lamenta cu Sr. Rincon Derves a opta pa acudi prome na prensa enbez di yama e departamento conerni cual ta DVG y puntra pa ayudo of busca pa sa si enberdad algo por a bay robez den asunto di su resultado. DVG normalmente no ta bay publico cu informacion di ningun persona, nos ta respeta privacidad di tur persona, sinembargo na momento cu un persona mes opta pa bay prensa no ta keda DVG otro opcion cu trese aclaracion y e berdad pa nos comunidad.

Tur persona cu yega Aruba for di exterior ta haya instruccion pa download un app cunta yama Aruba Health app. Atraves di e app aki tur persona ta haya su resultado di e test cu nan a haci na Aeropuerto. Den nos sistema nos por observa cu sr Rincon a download e app cu a wordo instrui na dje y ela provee su email na su yegada tambe.

Atraves di nos sistema tin registra cu sr Derves a ricibi su resultado di test via su app exactamente 10:30 di anochi riba e mesun dia cu ela yega Aruba, esta diahuebs dia 23 di juli. Na momento cu e resultado a wordo manda pa e app di e persona e resultado ta dreña tambe via email

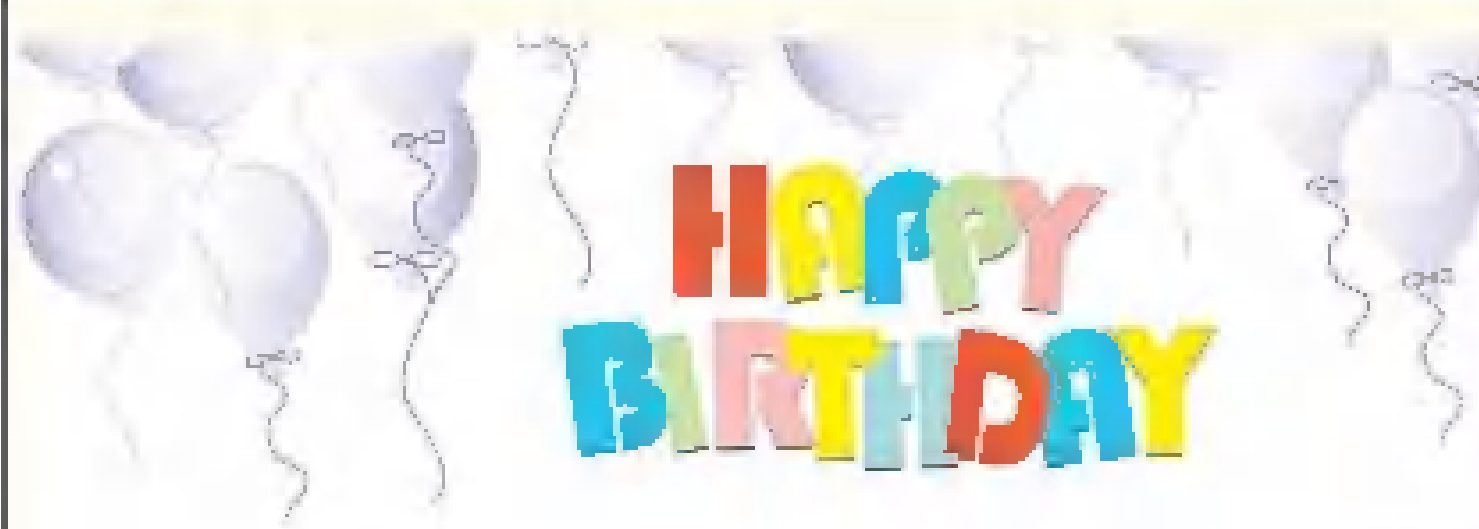


adresa di e persona. Esaki ta e proseso den caso cu e ta uno negativo.

Si e resultado ta positivo e persona ta wordo yama y tur instruccion ta wordo duna pa e warda bishita di DVG. Di e forma aki tur dia un promedio di entre

200 pa 300 resultado di test haci na Aeropuerto ta wordo manda pa tur persona cu yega Aruba. Unbez mas DVG ta lamenta cu ta bay prensa sin cu ta busca informacion corecto prome na e departamento conseri. Pa cuakier

pregunta por yama DVG na telefoon 5224200 of por contact nan via facebook riba Directie Volksgezondheid DVG Aruba of tambe bay na e website: [www.arubacovid19.org](http://www.arubacovid19.org) na e seccion; haci bo denuncia.



Dia 7 di juli ultimo a cumpli 57  
año

**Fermin Rasmijn**  
cariñosamente yama Mino,

masha pabien di su mama stima Ligia Rasmijn, su rumannan Romio, Andy y Wina di tur su sobrino y sobrinanan y henter famia Rasmijn y Albertsz tambe pabien y bendicion di Pepe Chichi Sofia Croes.

Pabien di henter San Pedro de Verona y St Michael zorg.

Pabien di Solo di Pueblo





# THE MOVIES NA DRIVE IN TA HABRI CU CONCIERTO DI JEON DIARANSON ANOCHI

Diamars mainta riba e tereno di The Movies at The Drive In a tuma lugar un rueda di prensa unda cu MetaCorp, Balashi, Jeon y Elite Productions a elabora riba e concierto di Jeon den formato di 'Drive In'. Ta asina cu diaranson atardi pa 6.30 dia 28 di July e portanan di Drive In lo habri bek despues di varios aña. Den apenas algun siman MetaCorp y The Movies a logra prepara e ekiponan necesario y tambe e tereno pa asina por opera bek. E prome evento lo ta un concierto grandi unda cu Jeon y su banda completo lo entretene aproximadamente 350 auto. Hunto cu Jeon lo tin presentacion di varios dj. local den e 'pre-show'. Locual ta hasi e apertura aki asina special ta e hecho cu tur fondo recauda lo ta destina pa Fundacion pa nos Comunidad y Fundacion pa hende Muher den dificultad. Elite Productions & Entertainment « prepara un stage grandi cu efectonan di luz cu lo ilumina e cielo y e tereno



di Drive In den un forma masha bunita. Durante e rueda di prensa « comparti e detayenan tambe di siguiente dianan cu lo duna oportunidad na e empleadonan di MetaCorp y su companianan pa mira un pelicula. Diabierna anochi lo tin e prome pelicula pa publico general.

Sigiendo riba e anochi di concierto cu lo ta dia 29 di July 2020, e ta importante pa tur hende tene nan mes na reglanan stipula pa asina por tin mas di e di e eventonan aki.

## Reglanan:

Entre Otro: E capacidad lo ta limita, Solamente autonan cu plachi di number den e categoria A

por drenta, Pues ta exclui tur otro tipo di vehiculo manera truck, utv, atv, bicicleta etc. Ta permiti solamente 5 persona pa vehiculo. Tur persona mester keda paden di nan auto. Solamente ora di bay cumpra algo di bebe, come of baño por sali pafor. Tampoco e ta permiti pa para y of baila banda di e auto. No ta permiti pa trese stul,

cuminda y of bebida di bo mes. Finalmente no ta permiti pa para auto pafor di e cura di Drive In.

Cada vehiculo tende e sonido di e concierto den su auto. Esaki lo keda transmiti atraves di e señal FM 95.7. Entrada lo ta 35 florin pa auto y evento lo termina pa 10 or di anochi.

## Premier Evelyn Wever-Croes:

### ARUBA TA ATENDIENDO CU E CRISIS DI COVID NA FORMA EXITOSO “MONDKAPJES” TAMBE TA PARTI DI E STRATEGIA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica siman pasa cu awor Aruba no tin casonan di transmision local. Aruba tin awor 14 caso activo y tur ta importa. Pa e escenario cu tur ta caso importa, e strategia ta funcionando.

Aruba su instruccion ta e distancia di 1,5 meter. Ta solamente caminda cu awor no por tene e distancia ey ta recomenda

pa uza “mondkapjes”. Por ehempel, den transporte publico.

## “MONDKAPJES” Y CASO DI TRANSMISION LOCAL

Asina cu Aruba conoce casonan di transmision local, e uzo di mondkapjes ta bay wordo exigí den e siguiente casonan:

1) Tur persona vulnerable mester uza ‘mondkapjes’. Pues, esnan riba 60 aña,

personanan diabetico, personanan cu ta sufri di problema di curason y presion halto

2) Tur establecimiento paden, caminda no por tene distancia di 1,5 meter. Restaurant, supermercado, misa entre otro.

Premier Wever-Croes a enfatisa cu awor ainda esaki no ta obligatorio, pero ta bon pa comunidad

sa kico e strategia ta na momento cu tin casonan di transmision local.

“Nos disciplina y nos cordialidad lo ta e yabi pa nos exito. Nos ta bayendo riba e bon caminda. Nos mester sigui ta alerta y cuida nos mes y nos famianan”, Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



## Den e covid media briefing di dialuna anochi



Den e covid media briefing di dialuna anochi, Minister di Turismo y Salubridad Publico a elaobra riba e desaroyo di tursitanan cu ta drentando Aruba relaciona cu Covid-19. E minister a splica e weekend tras di lomba, manera ta conoci como parti di nos protocol, a test tur turista ora nan yega Aruba. “Den weekend cu a pasa no tabata tin ningun caso positivo, nos a keda na 14 caso activo”, Oduber a bisa. Te na e momento nan aki esaki ta sumamente positivo cu nos pais

Aruba, despues di 26 dia no tin transimicion local y no tin casonan cu mester wordo interna den hospital. Tur esnan cu ta positivo y cu ta activo ta relativamente bon di salud. Sigur esaki ta duna nos perspectiva cu nos por sigui riba e curso di reactiva nos turismo, reactiva nos economia cu ta hopi importante y ta importante pa nos mantene esaki asina. Pesey tambe e protocolnan cu nos tin in place no solamente pa turista sino pa nos localnan, pa nos comunidad y

pa establecimentonan ta asina importante pa nos mantene e disciplina vigente. Di e forma aki nos por mantene nos fronteranan habri manera t’e caso durante e prome 26 dia nan.

Den e covid media briefing di dialuna anochi, Minister di Turismo y Salubridad Publico a elaobra riba e desaroyo di tursitanan cu ta drentando Aruba relaciona cu Covid-19. E minister a splica e weekend tras di lomba, manera ta conoci como

parti di nos protocol, a test tur turista ora nan yega Aruba. “Den weekend cu a pasa no tabata tin ningun caso positivo, nos a keda na 14 caso activo”, Oduber a bisa.

Te na e momento nan aki esaki ta sumamente positivo cu nos pais Aruba, despues di 26 dia no tin transimicion local y no tin casonan cu mester wordo interna den hospital. Tur esnan cu ta positivo y cu ta activo ta relativamente bon di salud. Sigur esaki ta duna nos perspectiva cu nos por sigui riba e curso di

reactiva nos turismo, reactiva nos economia cu ta hopi importante y ta importante pa nos mantene esaki asina. Pesey tambe e protocolnan cu nos tin in place no solamente pa turista sino pa nos localnan, pa nos comunidad y pa establecimentonan ta asina importante pa nos mantene e disciplina vigente.

Di e forma aki nos por mantene nos fronteranan habri manera t’e caso durante e prome 26 dia nan.

**Ronella Tjin Asjoe-Croes (ATA):**

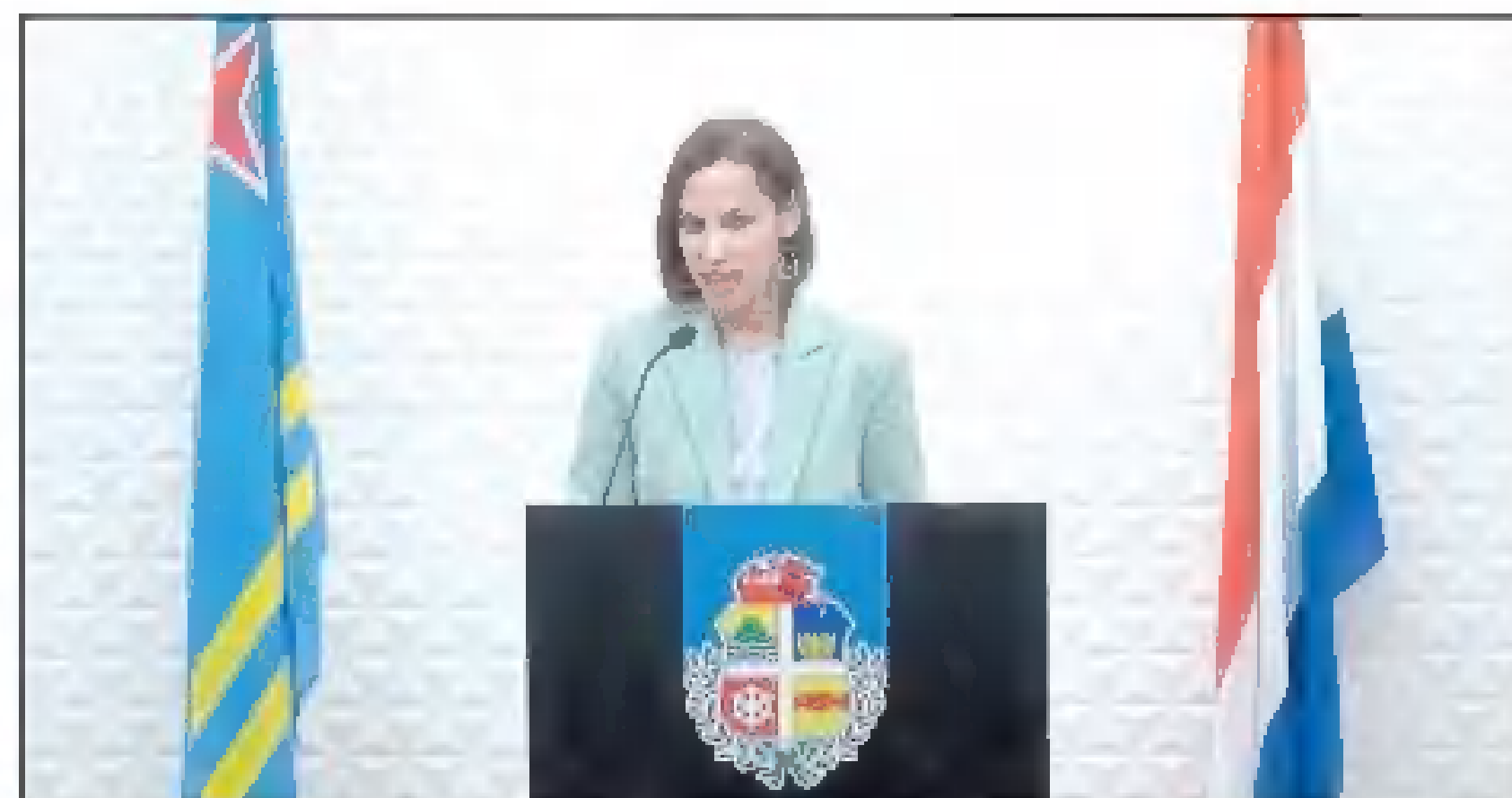
## Tin mas turista di timeshare compara cu esnan cu ta keda den hotel

Semper den un momento di crisis, e poule di timeshare hotel ta hopi importante. Y por mira atrobe con e grado di ocupacion pa loke ta trata timeshare hotel y esaki ta informacion cu a ricibi di Aruba Timeshare Association, ta mas halto si cu esun di e hotelnan pa cual AHATA a raporta.

E ta algo cu ta normal den momento di crisis. Pa juli nan a mira un grado di ocupacion di

33% te cu awor aki. Probablemente luna di juli lo cera cu esey tambe. Y pa augustus nan ta mirando un grado di ocupacion di 37% te cu awor aki.

Tambe ta mira e ora adelanto gradual. Di e banda tambe di poule di hotelnan cu ta timeshare, cu ta asina importante pa nos turismo, principalmente den momentonan di crisis.





# Ley di naturalesa aplica inhustamente Piscadonan ta esun perhudica y ta buscando nan derecho

No ta di awo nos piscadonan ta sufriendo di ■ inhusticia cu ta kitando tradicion y pan for di boca di nos piscadonan. No ta di awo nos piscadonan ta pidiendo pa cambia ■ ley di prohibicion di harpun. Desde 2001 ora cu prome cu cambio di gobierno a pasa e ley sin consulta piscado, sin informa comunidad y sin concientisacion y participacion debido di niun instancia, cu piscadonan a trata na tur sorto di manera di pidi gobierno cambia ■ decreto ministerial AB 2001 no.115. A haci tur sorto di intento. Accion di firma, haci proposicion na gobierno, protesta, skibi comunicado y mucho mas, pero tur a keda envano. Parce cu un grupo elite, kisas marioneta di interes aheno, ta frustra ■ intencionan tur biaha cu excusa fofu.

## Articulo 14 di SPAW:

Ta papia di tratadonan internacional pero niun, ningun, ni un, tratado ta papia di prohibicion di spearfishing! Ta papia di tratado internacional cu mester protehe naturalesa, pero no ta bisa cu por ehempel articulo 14 di SPAW protocol ta proteha piscado tradicional anto esaki NO a keda respeta den ■ ley di proteccion di naturalesa. Articulo 14 di SPAW protocol, ta duna espacio pa haci excepcion pa piscado tradicional por sigui cu tradicion y gana su pan. Ey ta unda e Ordenansa di Proteccion di Naturalesa y ture decreto ministerial (LBHAM) cu a colga bou di dje, ta faya y ta inhusto contra piscado. Ey ta caminda derecho di piscadonan tradicional ■ a wordo respeta.

A pasa ley pa pasa

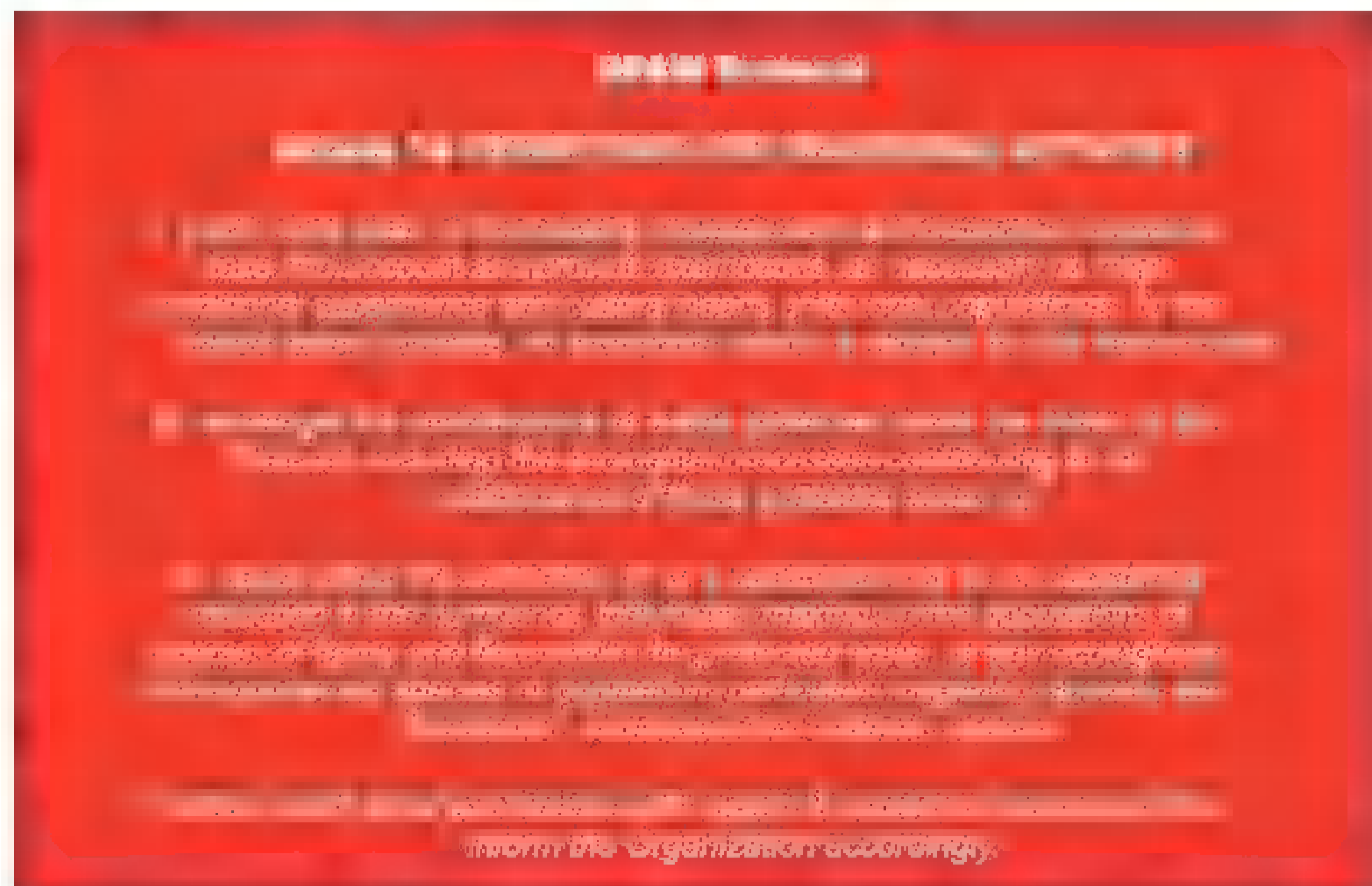
## ley:

Ta papia cu no tin ningun informacion of data. Awo con a introduci un ley cu ta mara na tratadonan internacional sin ningun data y sin scucha of envolvi stakeholder (piscadonan)?

E director cu sombre ■ bisa bon cla cu no tin Data ni tabata tin estudio. Awo ta con e, ■ comision y Gobierno(nan) por papia of bisa cu tin especie den of cerca di extinsion si bo mes a declara cu no tin data? Esey ta "foul play"! Pasa ley sin tene cuenta cu derecho di piscado tradicional.

## Motibonan valido pa cambia ■ ley:

Tin suficiente motibo valido, pa e departamentonan concerni tuma e peticion di piscado, di pueblo y di su representantenan na serio y drecha e ley inhusto ey. Drecha ■ inhusticia cu tin contra piscado. Tur gobierno a haci peticion pa cambia e ley. Tabata tin mocion unanime den parlamento pa cambia e ley inhusto. E ley inhusto a keda demostra cu no ta funciona manera



premira y ta inefectivo, un perdida di esfuerzo y placa pa enforsa y cu te dia di awe, niun hende por hustifica dicen mester prohibi ■ metodo di piscamento ey, diciendo cu tin forma di regula y ehempel rond mundo unda esaki ta ser haci.

## Descriminacion:

T a incomprendibel con algun departamento y instancia gubernamental ta discrimina contra piscado asina.

Piscamento ta nos tradicion. E ta forma un partigrand di entrada di hopi hende. Prohibicion no ta automaticamente proteccion. Piscadonan ta kere cu por regula e asunto masha bon pero no ta tuma nan peticion na serio pasobra nan ta humilde y trahado. Piscado no ta sinta den oficina traha of warda ley, anto cobra fin di luna manera ■ ambtenaarnan elite den e instancianan cu ta bringa piscado. Piscado ta sali lucha contra elemento pa trece su pan di cada

dia cas. Duna piscado un chens husto y stop cu e inhusticia di e ley di prohibicion contra piscado ey. Ban uni. Man na obra!

Como piscado kisas ■ bira ora pa nos tambe uni y sali protesta. Como piscado nos ta wordo reta pa algun ambtenar pa sali y protesta tambe. Como piscado, nos mester cuminsa uni pa bringa ■ asunto aki mas fuertemente pasobra parce cu e no ta ser trata na serio.

# FOR SALE



## Nissan

## 2019

## Contact

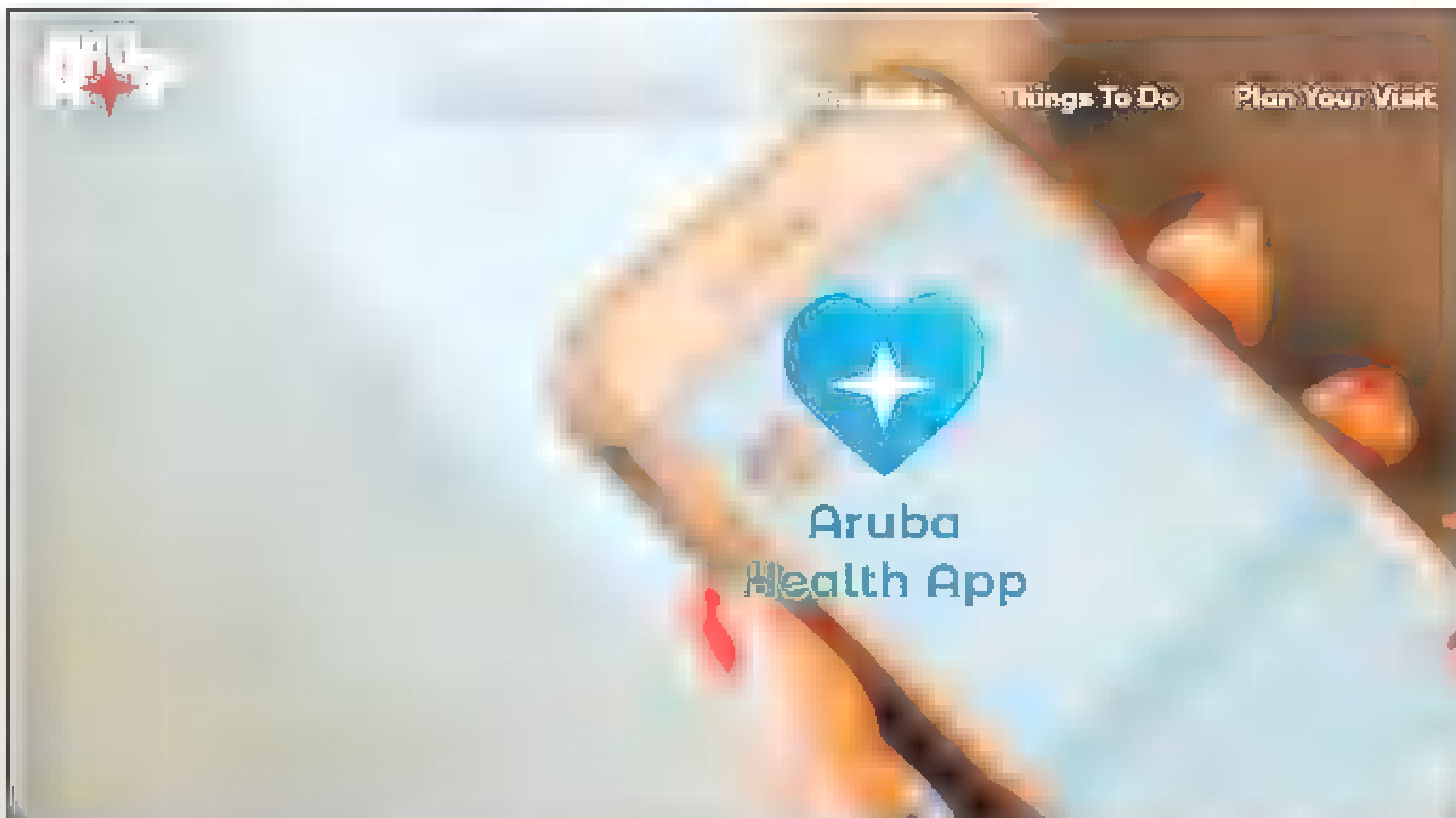
## 7390101

Minister Dangui Oduber:

# Aruba ta pionero den mundo cu “Aruba Health App”

## Turistanan ta haya resultado di test rapido y tur otro formacion di covid

Minister Dangui Oduber a splica cu e ta considera Aruba un pionero den mundo na momento cu Aruba a lanza e app “Aruba Health App”. E app aki ta hopi importante pa turista unda no solamente nan ta haya ■ resultado di PCR test dentro di 7 ora, pero ■ app aki ta percura pa haci ■ tempo di espera di e turista na airport menos. Tur informacion cu ta relevante pa ■ turista riba covid-19 na Aruba ta riba e health app tambe. Tambe ta hopi importante cu tin tur informacionnan di Aruba Health App di covid, turistanan por wak tur establecimentonan cu ta cumpli cu esey. Nan por wak ki seyo e tal establecimiento tin.



E controlnan manera conoci cu ■ wordo haci desde e lansamento di Aruba Health Happiness Code, hopi ta establecimiento cu a registra y awor ta sigui e siguiente fase pa duna nan ■ seyonan cu corespondiente ■ e cumplimiento cu tin na Aruba Health Happiness Code. Sigur e app aki ta yuda nos tambe pa cu e turistanan, tur e comentario cu nos ta ricibiendo for di ■

turistanan pa cu e comunicacion aki, ta sumamente positivo. Turistanan ta sumamente agradecido na momento cu nan yega Aruba prome cu nan lanta e siguiente dia, nan ta haya e resultado di test via app, sea ta positivo of negativo. Den ■ caso aki mayoria di e persona nan cu ta turistanan cu a yega Aruba ta test negativo.

Oduber a sigui bisa cu 11.000 turista a yega Aruba desde un 1 Juli y solamente 14 caso activo tin na e momentonan aki. Nos ta spera cu nos por sigui mantene ■ curso aki, pero nos ta hopi satisfecho y contento como gobierno con e ta bayendo y ta importante pa nos recuperacion economico. E ta hopi importante

pa nos recuperacion di nos turismo pero nos tur tin cu bisa cu na e momento aki nos ta hopi agradecido tambe con e ta bayendo. Oduber ■ bisa cu e ta spera cu nos por mantene esaki, esaki ta depende naturalmente di comportacion di ■ cuidadananon, disciplina cu nos keda demonstra e controlnan di ■ taskforce.

### Awo nos hobennan tambe tin representacion

## A funda partido HTC cu un biento fresco y nobo

Aruba a conoce e amanecer di un partido nobo, cual ta Hubentud Treciendo Cambio (HTC). Ya for di siman pasa caba directiva di e partido a pasa na notario cu nos por bisa cu awe, Aruba tin un partido mas cu lo lanza pa ■ careda electoral pa otro aña. Partido HTC ta un partido nobo, fresco y hoben, cual ta haci esaki completamente boluntario y di curason.

Hubentud awor aki mester di representacion y awo

partido HTC ta haci esaki di curason y kier para pa e gerenciacion aki y nos futuro.

Pa por a lanta un partido tabata un decision dificil pa e hobennan aki pa asina dal ■ paso importante aki pa asina tuma e rumbo corecto pa Aruba y naturalmente pa ricibi e confiansa di pueblo.

Lider di e partido Dia 24 di juli ultimo, e directiva di partido HTC tabata tin e tarea pa eligi



un lider di partido y den ■ ■ aki, nan a yega na un decision y a eligi Gilbert Webb, como lider di e partido.

Durante e conferencia di prensa diamars, Webb ■ vocifera cu awo hubentud y pueblo completo awo tin un voz. Vooral nos muchanan,

cu actualmente ta sufri, mester di un yudansa y percura pa mañan nan ta sigui cu e lucha pa asina nos pais por bay dilanti.



Minister President Evelyn Wever-Croes:

## DIABIerna AWOR E REQUEST EXPRESSION OF INTEREST REOI 1 Y 2 TA CERA:

**“Cu esaki ta habri un etapa nobo pa Aruba y ta crea mas perspectiva pa nos futuro generacionnan”**



Comienso di e luna di juni, Minister President Evelyn Wever-Croes ■ informa tocante e proceso pa busca un operador nobo pa e referina of inversionista cu kier haci otro inversion. Esaki a cuminsa dia 8 di juni 2020 y tur notificacion publico a wordo publica den corantnan local y internacionales, y websitenan na Merca y na Europa ■ unda cu Gobierno di Aruba y Rda ta stipula e exigencianan claramente pa e REOI-1 y

REOI-2.

REOI-1: a pidi interesadonan pa expresa nan interes den reapertura di refineria of industria relaciona cu refineria y energia, por ehempel LNG, facilidadnan petroquimico, energia alternativo.

REOI-2: a pidi interesadonan pa expresa nan interes den cualkier otro tipo di desaroyo (“vervangende industrie”), cu ta genera cupo di empleo y desaroyo

economico similar na ■ refineria.

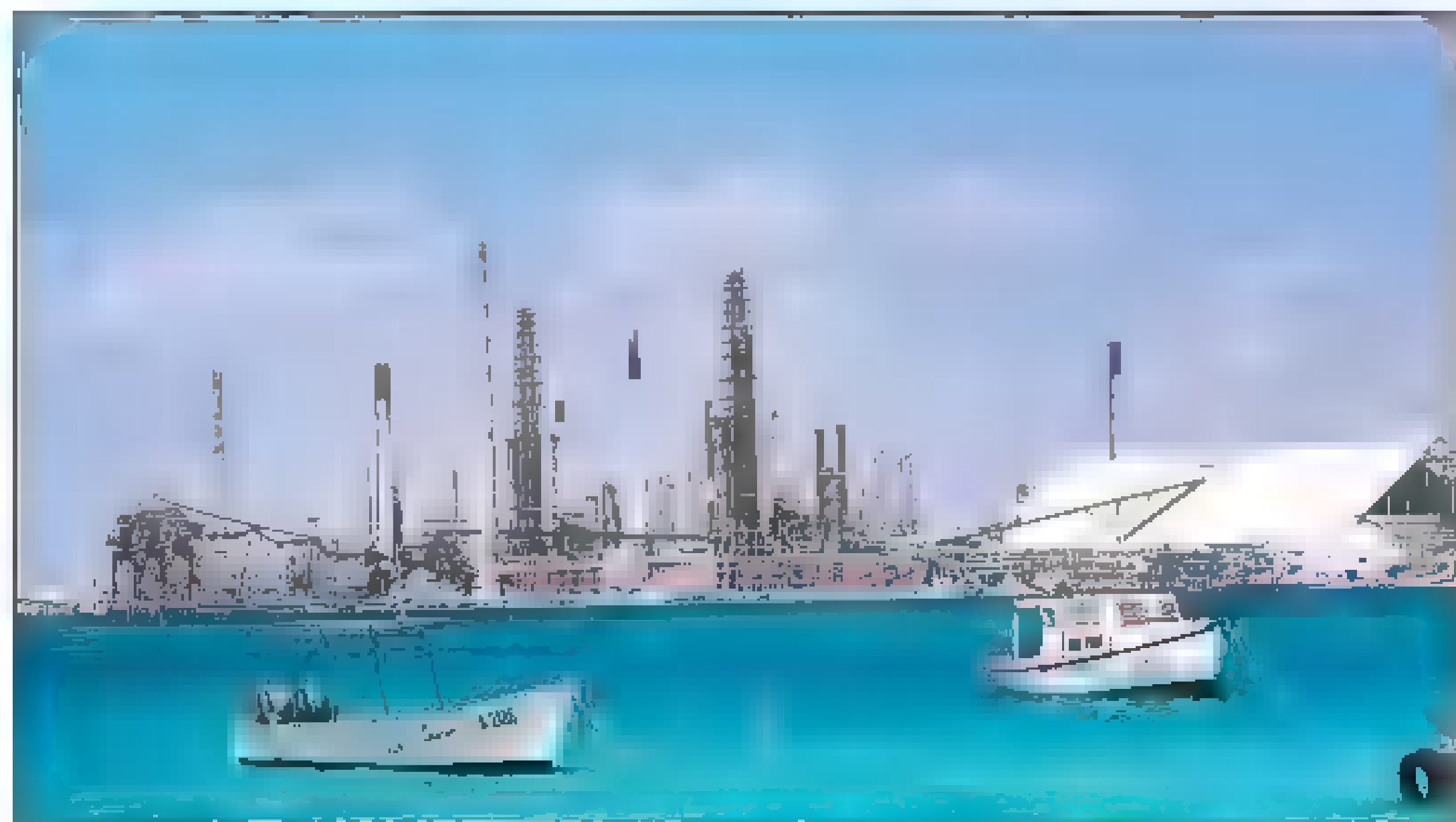
Na principio tur interesado a haya 6 siman pa reacciona y entrega nan oferta dia 17 di juli 2020. Sinembargo, door di peticionnan ricibi, e fecha a wordo hala pa diabierna juli 31, 2020 pa tanto e REOI-1 como tambe REOI-2.

“E siman aki ta un siman crucial pa Aruba y e refineria. Diabierna awor ■ Request Expression

of Interest REOI 1 y 2 ta cera. REOI 1 ta pa esnan cu ta interesa pa inverti den un refineria moderno. REOI 2 ta pa otro tipo di inversion cu ta genera desaroyo economico y cuponan di trabou. Diabierna notario ta habri e envelopnan digital y ta informa cuanto interesado a expresa interes pa ■ refineria y pa otro actividad. Cu esaki ta habri un etapa nobo pa Aruba y ta crea mas perspectiva pa nos futuro generacionnan. Dentro

di algun siman nos lo haya sa cual ta bay bira ■ partnernan den desaroyo di nos pais!”, Minister President Evelyn Wever-Croes ■ duna di conoce.

E proceso aki ta ■ proceso transparente cu ta garantiza e integridad den e proceso, y ta cumpli cu palabracionnan haci den e acuerdo di coalicion. Gobierno di Aruba tin tur confiansa cu e procedura aki lo brinda e miho alternativa pa Aruba.



## Promer Minister Evelyn Wever-Croes riba e masterplan dinamico nacional: Reposicionando e Rumbo di Nos Pais

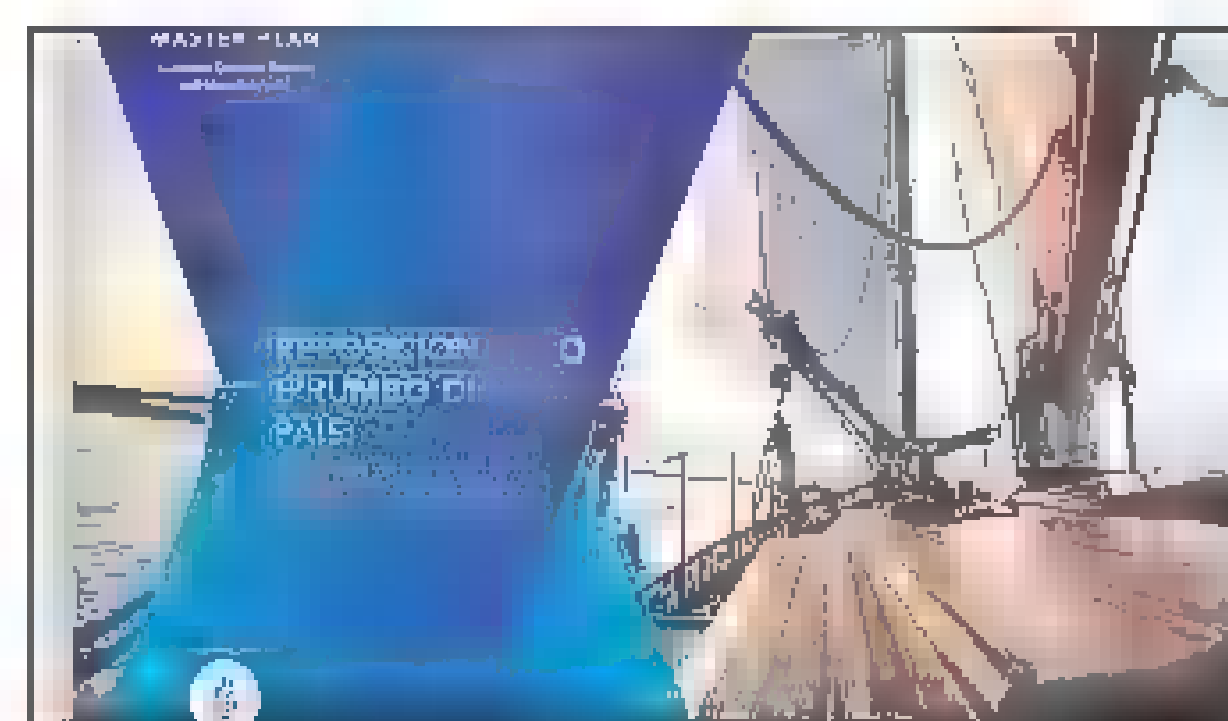
Cu un gratitud profundo por informa comunidad cu Gobierno di Aruba a comparti cu participantenan y actornan e prome version di e Masterplan “Reposicionando e Rumbo di Nos Pais” of “Repositioning Our Sails”. E Masterplan tin como meta pa guia Aruba den e direccion di su recuperacion economico y futuro resiliente.

Por medio di un plataforma nacional yama, Comision Recuperacion Economico y Innovacion Aruba, consistiendo di mas di 125 persona trahando a base voluntario, a crea un Masterplan pa Aruba cu ta presenta reformanan structural y accionnan concreto pa crea un base solido pa recuperacion economico y un

futuro resiliente. E Masterplan aki ta conta cu un base amplio di conocimiento di expertonan local, di e.o sector publico y priva, y tambe ta tene cuenta cu estudionan y plannan existente di e ultimo añanan.

Na ■ momento aki Gobierno di Aruba ta den proceso di ricibi comentarionan di e participantenan y actornan pa asina por sigui pa presenta e plan den forma oficial na comunidad di Aruba den e proximo dos simannan.

Den nomber di Gobierno di Aruba un biaha mas ta gradici tur participante pa nan contribucion di un forma of otro na e proceso aki. Nos ta



aprecia y ta balora boso tempo, esfuerzo, contribucion y ta sumamente agradecido pa boso dedicacion den e momentonan aki unda cu como pais nos ta enfrentando retonan nunca bisto pero sigur cu hunto nos lo surpasa.

## Ronella Tjin Asjoe-Croes (ATA): Aruba a keda consistente den su protocolnan na momento di entrada di nos bishitantenan

ATA lo sigui monitorea pasobra e situacion ta uno cambiante, segun Ronella Tjin Asjoe-Croes durante conferencia di prensa di gobierno diahuna anochi.

A mira diferente desaroyo interesante, entre otro por ehempel cu un desicion tuma pa e gobernador di Boston, Massachusetts kende a indica cu lo exigí di biaheronan cu sali afo na nan regreso, pa prome cu nan biahe, nan haci un test di PCR dentro di 72 — prome cu nan biahe.

Sa cu esaki ta algo entre otro cu tin cu tene na cuenta. Tin e servicionan aki na Aruba papor brinda e servicio aki na nos bishitantenan di Boston, cu ta un gran cantidad di bishitante. Lo sigur subraya ■ hecho

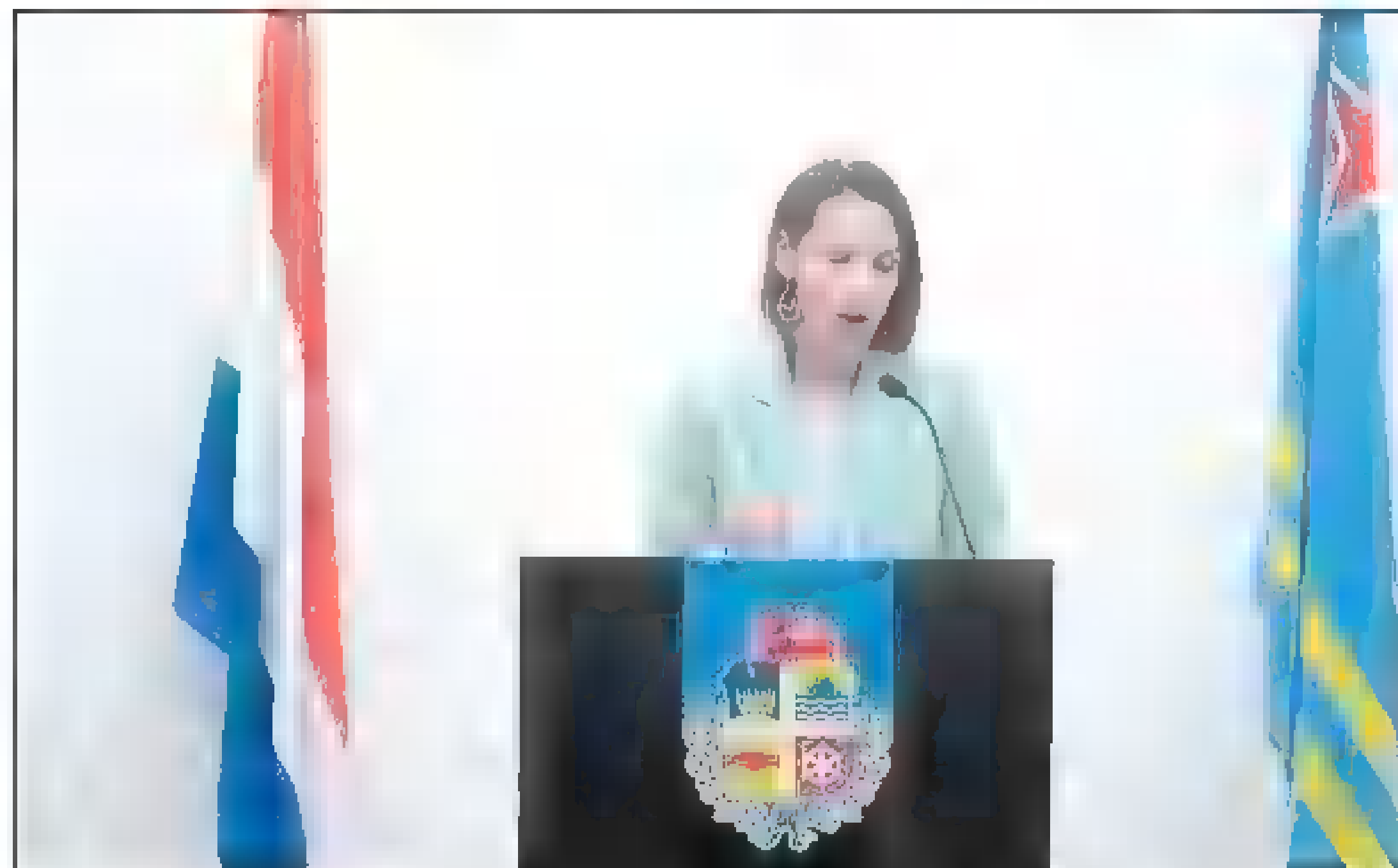
cu Aruba ta facilita nan tur loke nan tin mester pa por sigui cu un biaha aki na Aruba.

Asina tin otro desaroyo nan mas. ATA ta monitorea Florida di cerca y otro estadonan na Merca tambe pa asina wak si tin rekisitonan cu ta bin na vigor y con Aruba por keda brinda asistencia na ■ bishitante.

Tambe ATA ta monitorea otronan den Caribe tambe, y wak ■ nan ta cambia nan deisionnan y con esaki por impacta loke ta premira pa Aruba tambe.

Un cos ta un hecho, cu Aruba en berdad, manera a señala, ■ keda consistente den su protocolnan.

Ta mira hopi destinacion ta ahusta y Aruba tambe



ta ahusta si. Ta reforsa nos protocolnan unda cu tin mester.

Pero pa loke ta trata rekisito di entrada, esaki a keda consistente y esaki a bin ta duna su fruto, brindando e bishitante tambe e

confiansa cu Aruba ta brind'e un vacacion safe y brindando nos comunidad tambe e confiansa.

Ta keda ahusta si, conhuntamente cu tur socio unda cu tin mester, principalmente

loke tambe ta mira na Aruba cu kisas mester di algun ahustacion, por ehempel cuarentena, por ehempel isolacion di nos bishitantenan. Ta cosnan cu ta sigui haya e atencion debido.

## Periodo di alivio prolonga den bijstand

Despues cu na maart Aruba a conoce ■ prome caso di COVID-19, Gobierno di Aruba ■ introduci un periodo di alivio den e proceso di bijstand y den luna di juli 2020 e periodo di alivio a keda prolonga cu tres luna mas y pues ta valido te cu november 2020.

### Proceso di bijstand normal

E proceso di bijstand ta traha ■ base di ley y tur calculacion ta regla den ley. Tur persona cu haci un peticion pa un ayudo financiero temporal esta bijstand y cu por ■ berdad haya e ayudo temporal, ta hay'e a base di su situacion y con su situacion ta pas den e cuadro di ley di bijstand.

Cada decision sea pa duna, kita, subi of baha bijstand, ta stipula den un maneho cu e trahado publico mester mantene su mes na dje.

### Periodo di alivio temporal

Na maart 2020 en conexion cu COVID-19, a keda introduci un periodo di alivio como meta pa accelera full ■ proceso di aplicacion pa bijstand. Pa por logra accelera ■ proceso di aplicacion pa bijstand, a duna algun excepcion temporal pa loke ta trata e parti di cumplimiento cu Departamento di Progreso Laboral (DPL) y Medwork.

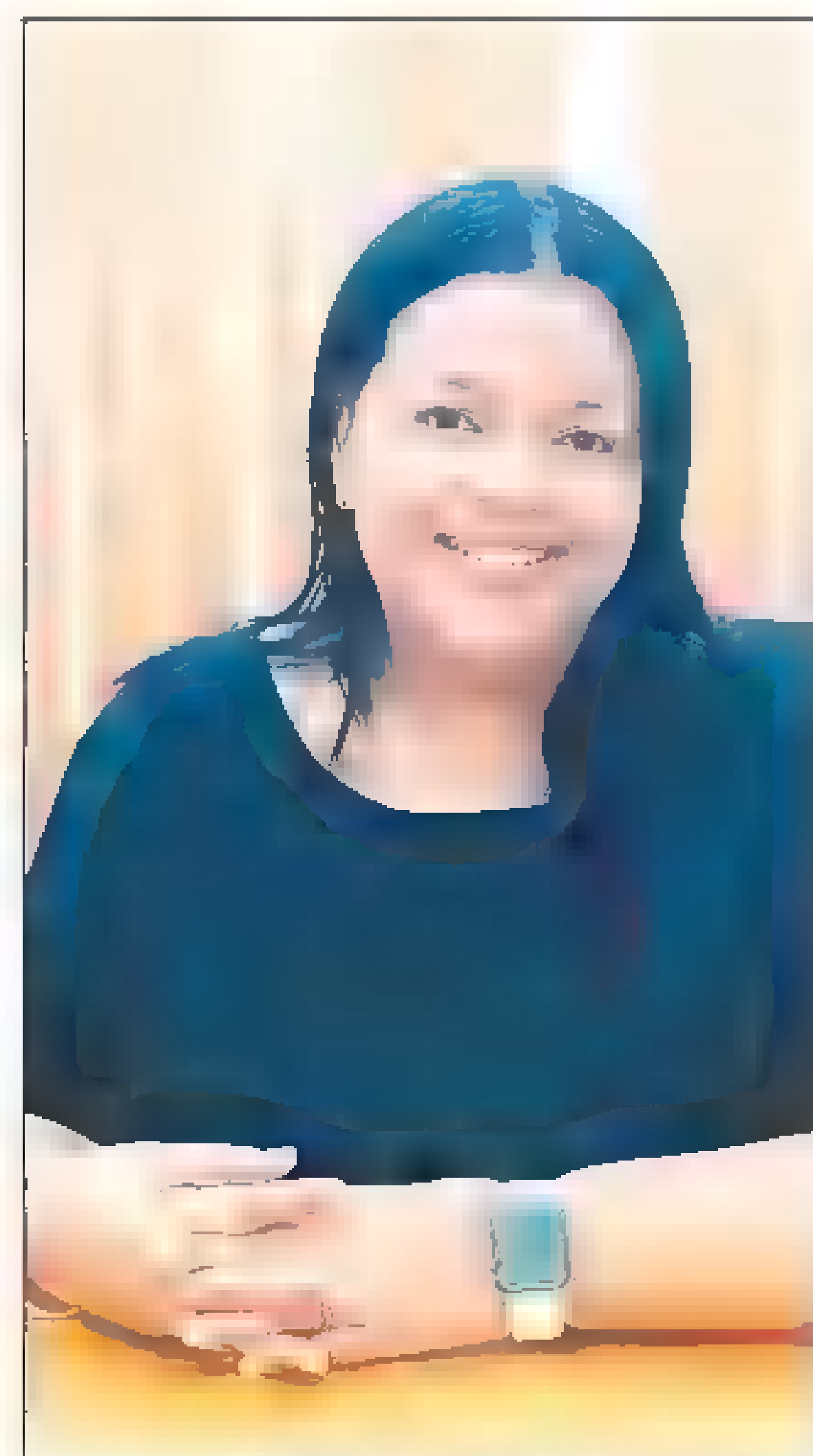
### Cantidad di peticion nobo

Departamento di Asunto Social (DAS) ■ seccion di bijstand a otorga te cu comienso di juni 2020 ■ total di 1075 formulario di peticion di bijstand. Di e 1075 formularionan otorga, 742 formulario a wordo entrega bek pa asina cuminsa cu e peticion di bijstand. Te cu luna di juni 2020 un total di 186 peticion nobo a keda aproba.

### Final

Por ultimo, DAS kier informa cu si un cliente no ta di acuerdo cu cualkier decision, e por entrega un keho na Departamento di Asunto Social cu ■ copia pa e Secretariado di e 'Bezwaaradviescommissie' LAR. E keho mester ta entrega dentro di seis (6) siman for di e fecha cu tin riba ■ carta di notificacion.

Pa mas informacion of cualkier pregunta tocante bijstand por tuma contacto cu DAS na telefon 528-1100 of 528-1110 of 'like' nos pagina di facebook "Departamento di Asunto Social" y keda bon informa.





## E HEROENAN NOMB DI NOS: GRUPO DI HUESPED A RESCATA UN DAMITA CU NO TABATA DUNA SEÑAL DI BIDA DEN PISCINA NA MARRIOTT

- Den trancurso di siman pasa, un dia di relajacion y diversion rapidamente ■ converti den un momento di susto ora cu un damita a wordo haya ta flota sin señal di bida den piscina na Marriott Surf Club Aruba. Un grupo di huesped a tuma nota di esaki y rapidamente a saca ■ damita for di piscina y practica Cardiopulmonary Resuscitation (CPR) cu a resulta di ta exitoso.

Mientras cu e ta landa, ■ damita a bira malo y un grupo di huesped kedando na Marriott a ripara esaki y rapidamente a saca ■ hoben for di piscina pa asina aplica CPR. Despues di a exitosamente logra haya un pulso, e damita ■ wordo transporta den ambulance pa hospital

pa ricibi cuido medico.

Afortunadamente ■ grupo di huesped aki a actua rapidamente y a rescata e damita aki. E famia di ■ hoben ■ splica cu nan no tin palabra pa expresa nan gratitud na e grupo di huespednan cu ■ salba e bida di ■ damita aki.

Como muestra di gratitud for di e 'One Happy Island', representantenan di Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) Rayon Koolman y Kimberley Richardson a honra un total di shete huesped como 'Goodwill Ambassador' y na ■ manera pa bisa nan 'Masha Danki' pa nan acto heroico cu ■ yuda grandemente salba bida di e damita aki.



**Minister Xiomara Maduro ta informa:**

## E siman aki Gobierno ta logra paga Subsidio di Salario y Sosten Financiero na respectivamente 1018 y 1606 compania Apesar cu e fianza fo'i Hulanda no a yega ainda

E siman aki Gobierno di Aruba ta logra paga Subsidio di Salario na un total di 1018 compania cu a haci un peticion pa yudansa financiero pa paga salario na 10566 trahador. E suma involvi ta 16,5 miyon florin. E siman aki tambe Gobierno ta paga ■ suma di 4000 florin di Sosten Financiero na un total di 1606 Negoshi Chikito y Mediano di 1 te cu 50 trahador, cu a haci un peticion pa e yudansa financiero aki cu Gobierno ta brinda cada kwartaal. E suma involvi ta 6,4 miyon florin. Pues en total Gobierno ta yuda

■ companianan cu un inyeccion financiero di 22,9 miyon florin e siman aki.

Gobierno te ainda ta den deliberacion cu Hulanda riba ■ condicionnan cu ta wordo impone pa asina Aruba por dispone di e fianzanan necesario pa por cubri Aruba su necesidad di likidez y tambe pa por ofrece ■ Subsidio di Salario na companianan. Pero pa yuda economia di ■ Pais y pa companianan y trahadornan por tin ■ paz mental necesario den e momento di crisis aki, Gobierno a haci un ehercicio interno



pa asina percura pa ■ ta disponibel pa paga e Sosten Financiero na e  
fondonan necesario por Subsidio di Salario y e companianan.

## CAMILO BASTIDAS cu concierto clasico



Hunto cu su banda, e hoben saxofonista Camilo Bastidas, a brinda su amigo y fans un ora y mey di cancionnan clasico manera "careless whisper", "hoy tengo ganas de ti" (duo cu ■ super cantante Kelsey Westerburger), "Sunday morning" y "besame mucho" entre otro. Un banda cu porcierto tawata di nivel halto!

Camilo tambe a conta su publico cu como hoben, su mayornan a regal'e di sorpresa, un saxofon for di Colombia y awe cu orguyo ■ por bisa cu el ■ ser acepta na Conservatorium di Arnhem na Hulanda. E cancion riba su saxofon cu el ■ ser acepta cu ne den Conservatorium, tawata "Petit Fleur".

Nos ta desea Camilo Bastidas tur exito di mundo na Hulanda y nos ta convenci cu Aruba su futuro musical ta sigur! Diabierna 31 di juli 2020 ta concierto di Carlos Bislip y banda cu ta priminti di bira fantastico.



MUSIC EXPOSURE di Cas di Cultura ■ presenta e weekend cu a pasa, un concierto cu a laga esnan presente un biaha mas orguyoso di nos yiu nan artistico di tera.







## XAVI TA SALI POSITIVO PA COVID-19 PROME CU E REANUDACION DI LIGA DI QATAR

E entrenador di Al-Sadd, Xavi Hernandez, ex centrocampista di Barcelona y di e seleccion Spaño, a bisa diasabra cu el a sali positivo den e prueba di Covid-19, pero cu su estado ta asintomatico.

Xavi, kende a renoba su contrac cu e club di Qatar, dia 5 di juli, a bisa cu e lo aïsla su mes mientras cu su ekipo ta prepara pa e prome partido di diasabra, despues cu e Liga di Streanan di Qatar (QSL) wordo suspendi debi na e pandemia di Covid-19.

"Awe mi no lo por uni na mi ekipo den su regreso na e competencia oficial," Xavi a bisa den un comunicado.

"David Prats lo tey eyan den mi nomber como hefe di e ekipo tecnico - entrenador di e reservanan di Al-Sadd.

"Algun dia pasa, siguiendo protocolo di QSL, mi a sali positivo den mi ultimo prueba di Covid-19.

Afortunadamente, mi ta sinti mi mes bon, pero mi lo ta aïsla te ora cu nan avisami cu mi ta bon."

"Ora cu e servicionan di salud permiti esaki, mi lo ta hopi impa-



ciente pa bolbe na mi rutina diario y na mi trabao."

QSL a reanuda diabierna despues di a woro suspendi desde maart

debi na e pandemia nobo di coronavirus.

## TYSON LO BOLBE RING DEN UN PELEA DI EXHIBICION NA SEPTEMBER CONTRA ROY JONES JR



E ■ campeon mundial di peso pisa, Mike Tyson, lo biba un regreso spera na ring, ora cu e lo enfrenta na e campeon mundial di cuater division Roy Jones Jr den un pelea di exhibicion dia 12 di september,

Triller a informa, e plataforma virtual di redman social y musica.

E pelea di ocho round lo ta parti di un evento di pago di tres ora cu Triller lo emitì, cu ■ informa cu e programa tambe lo inclui

un cartelera "significativo", como tambe actuacionnan musical

Jones, di 51 aña, a bringa pa ultimo biaha na 2018. Tyson ■ converti den e campeon di peso pisa mas hoben di tur tempo ora cu el a derota Trevor Berbick na 1986 na edad di 20 aña. El a gana 50 di su 58 peleanan profesional, prome cu el ■ retira na 2005 despues di un derota contra Kevin McBride.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
or  
585-9500

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

10FT  
20FT  
30FT

**PRIJS DI BAKI:**  
150-175-200-250  
\*PILIS TA DEPENDE DI KI TIPO ■ ■ ■ ■ ■

**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201

# 3 Causa di ansiedad pa cuminda cu bo mester sa

E curpa humano tin mes- ter di macronutrientenan esencial pa ta alimenta, mantenendo ■ salud y e bienestar di cada per- sona.

E antoho of ansiedad pa cuminda ta indicadornan cu algo ta haci falta na bo organismo. Scuch'e!

Siña scucha e señalnan cu bo curpa ta manda, ta primordial pa controla e ansiedad pa cuminda.

Aunke bo ta come hopi, si bo alimentacion no ta esun adecuado, bo or- ganismo lo pidibo pa bo dun'e nutrientenan di calidad. E forma cu e tin di expresa ta provoca un estado di inkietud y hopi gana di come.

Aki nos lo splicabo e tres causanan mas comun pa cual, hopi biaha, bo tin ansiedad pa cuminda. Si prome cos cu ta provoca- bo ta un bolo, ice cream, batata hasa of hopi chuculati, no ta hamber: ta ansiedad.

**Causanan di ansiedad pa cuminda**

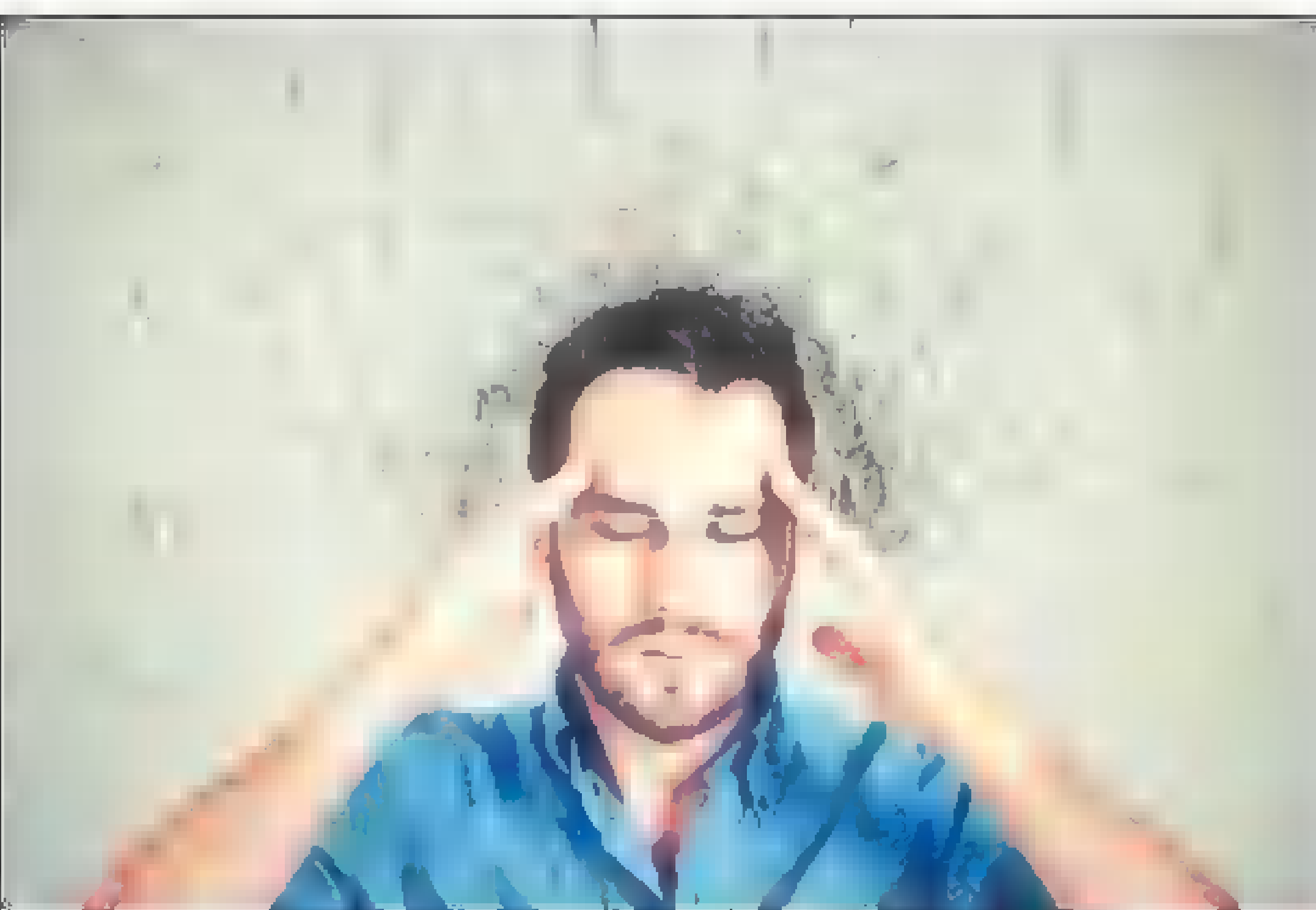
**1. Consumi zetmeelnan malo**

Cualnan ta bon y cualnan ta malo? Bo mester con- sumi zetmeel bon y tin cuidao cu e cantidad cu bo ta consumi, pero kico esey ta nifica? Hopi di e alimentonan cu nos come ta procesa.

Esey kiermen cu mayoria di e nutrientenan (min- eral, vitamina y enzima) ta wordo elimina na mo- mento di su procesamen- to. Esey por yega na gen- era cu nos organismo ta sufri un deficit di nutri- ente y p'esey, ta demanda mas cuminda.

Cerealnan refina manera aros y trigo cu cual nos ta traha pan, dessert y pasta, ta un ehempel cu nos mester evita den nos dieta diario.

Ora cu bo come hariña refina y sucu, bo curpa lo bay pidi mas. Esey ta debi cu e tipo di alimentonan aki ta procesa di forma mas rapido y e curpa ta segrega e mayor cantidad



di insulina.

P'esey ora cu nos scoge pa zetmeel, nos mester opta pa esunnan mas natu- ral y halto den fibra. Por ehempel; avena, alimen- tonan integral, fruta, ber- dura. Eseynan ta loke ■ curpa tin mester.

No mester elimina zet- meetl, pasobra nan ta ■ mayor proveedor di en- ergia den terminonan di actividad fisico y mental. Tin cu come esunnan ad- ecuado y den cantidad- nan necesario.

**2. Pasa hopi ora sin come**  
Cuminda ta combustibel di ■ curpa. Come ta haci cu e personanan ta sinti nan mes mas activo y mas salud.

Pasa mas di cuater ora sin come ta haci cu e hor- moon cu ta encarga pa stimula e apetit y ta pro- duci cu bo ta come en ex- ceso.

Purba di parti e cuminda den cinco diario y come cada tres pa cuater ora. Esey lo mantene stabil ■ nivelnan di glucose den sanger y por lo tanto, lo yudabo controla e an- shanan pa come.

Mester sa con pa come y haci'e di manera ba- lansa. E clave ta pa siña combina e alimentonan entre proteina, zetmeel y berdura. E mescla aki lo aporta tur loke e curpa tin mester: nutriente, en-



ergia y mineral.

**3. Stress**

E emocionnan tin un pa- pel fundamental den ■ forma di alimenta nos. Hopi hende ta come sin tin hamber. Loke nan ta haci pa yena e bashinan emocional, pasobra nan ta sinti nan so, nan ta laaf of ta sufri di stress.

Otro biahnan stress ta wordo produci pa carga- nan laboral. Personanan mester premia nan mes despues di un hornada intenso di trabao.

Den e casonan aki, e miho trofeo ta un chuculati, un creamcone y cubri cu cre- ma Suizo of cualkier otro cos dushi.

Bo mester ■ ki carencia, insatisfaccion of prob-

forma di nutricion.

E secreto pa controla an- siedad ta mehora e cali- dad di bo alimentacion. Bo dieta diario mester inclui cuminda cu un ba- lor halto nutricional, pa- sobra e ta aporta mayor cantidad di nutriente y menos calorica.

Ta importante pa bo au- menta e consumo di fi- bra, y bebe hopi awa. Tin biaha ■ por confundi sed cu e gana di come. Ora bo tin ansiedad, bebe awa y warda pa e sensacion dis- parece.

Bo por controla e ansie- dad pa e cuminda di for- ma natural cu infusion- nan cu ta yuda controla e

lemanan personal no por wordo resolvi atraves di cuminda.

Ningun cos dushi por calma e hamber emocio- nal. Cultiva bo mente, prepara bo mes den e am- bito profesional, nutri bo spiritualidad y ehercita bo curpa, ta constitui un

apetit manera thee berde of un yerba mate.

Tambe bo por practica otro actividadnan cu no ta relaiona cu cuminda y lo yudabo evit e atrac- cionnan. Medita, cana, haci yoga of scucha mu- sica, ta perfecto pa ■ fin aki.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
■ 585-9500



# RECONOCE UN YIU NO TA NIFICA CU E TATA TA HAYA OUDERLIJK GEZAG



Oranjestad, ARUBA. Reconoce un yiu y tin e autoridad como mayor (ouderlijk gezag) di e yiu ta dos aspecto huridico diferente. Den ■ comunicado aki nos lo splica comunidad cu ora un tata reconoce un yiu, esaki no ta nifica cu automaticamente e lo tin autoridad paternal (ouderlijk gezag) como tata. Na prome lugar ta importante pa subraya cu un tata por reconoce su yiu si e mama permiti e y si cumpli cu e condicionnan

prescribi den art 1:204 BWA. Segun art 1:203 inciso 1 BWA, e mucha ta wordo reconoci door di un acta di nacimiento compila door di e ambtenaar di burgerlijke stand. Na Aruba e reconocimiento tin validez desde e momento cu e akta wordo traha. Na otro paisnan rond di mundo esaki por diferencia. Por ehempel ■ validez di reconocimiento lo por tin efecto retroactivo desde e nacimiento di e mucha. Loke nos kier pone enfasis riba dje ta cu

reconocimiento di un yiu no ta nifica cu automaticamente bo lo tin autoridad como mayor.

Den e escenario cu e tata ta casa cu e mama na momento di nacimiento di e yiu, esaki lo nifica cu ambos tin ouderlijk gezag. Den caso di un divorcio, segun nos leynan actual ambos mayor lo mester ta di acuerdo cu continuacion di e gezag. Esaki den principio ta wordo considera conflictivo cu art. 6 jo. 8 di Tratado Europeo di Derechonan Humano. Segun corte di casacion e tata tin derecho di haya gezag sin cu ■ ta depende di e consentimiento di e mama y sin cu ■ peticion lo mester sosode hunto. Loke ta esencial akinan ta, cu e ta na bienestar di e mucha pa e gezag continua despues di divorcio. Solamente den casonan di excepcion, por ehempel si acaso e comunicacion entre e mayornan ta deficiente cu efecto negativo pa e mucha, e 'gezamenlijk gezag' lo por wordo nenga. Den e version nobo di nos Codigo Civil si ta tene cuenta cu esaki

y e gezag lo continua automaticamente despues di divorcio.

Awor e pregunta ta, con e ta posibel pa tatanan cu no ta casa cu e mama di nan yiu logra haya autoridad paternal? Den principio e ta posibel via dos manera. E prome manera ta segun art. 1:252 inciso 1 di nos Codigo Civil. Via corte bo por pidi ■ formulario pa gezamenlijk gezag. E esencia di e procedura aki ta cu ambos mayor basa riba un punto di bista mutuo ta dicidi pa comparti e gezag di nan yiu of yiunan. Ambos mayor lo mester yena e formulario y colecta tur ■ documentonan cu ta wordo pidi door di corte. Unabes cu tur cos ta den ordo e verklaring di gezamenlijk gezag lo wordo otorga y esaki na su turno lo wordo inscribi den registro publico conforme art. 1: 244 BWA.

Den un escenario cu no tin un deseo mutuo pa comparti gezag di yiu of yiunan di parti e mama, ta existi e posibilidad ainda cu e tata por entama

un caso pa exige autoridad paternal. Basa riba art. 1:253c BWA tata cu nunca tawatin ouderlijk gezag di ■ yiu of yiunan por hasi un peticion na hues pa por haya esaki. Mayoria di biaha ■ gezag aki lo por wordo otorga na e tata. Pero logicamente tin un excepcion. E gezag lo por wordo nenga den caso cu e no ta na bienestar di ■ mucha pa ambos mayor tin e autoridad riba dje. Un ehempel por ta si tin friccion pisa of comunicacion ta hopi deteriora entre e mayornan di e mucha.

Tienda di Ley kier enfatisa cu a trata mas tanto posibel na splica e terminologianan aki den Papiamento pero no tur biaha tin palabranan huridico exacto cu por wordo uza. Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki. Si bo persona tin pregunta of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page of nos e-mail: [plataforma-hobennanprofesional@gmail.com](mailto:plataforma-hobennanprofesional@gmail.com).

## LES DI CUARTA Y GUITARA NA CLUB KIBRAHACHA

Club Kibrahacha hunto cu Scol di musica Rufo Wever ta duna les di cuarta y guitarra pa 50+ers. Desde anja pasa ■ cuminsa cu e proyecto di duna les di musica pa asina stimula un hobby nobo y promove talento serka nos adulto mayor.

E lesnan ta tuma tur diahuebs parti merdia na Club Kibrahacha, Piedra Plat 23.

E lesnan tin un duracion di un ora y tin tres diferente grupo. E lesanan ta AWG. 40,- pa luna.

Pa mas informacion por pasa na Club Kibrahacha of por yama nos na 582-8159 of na 588-3131. Nos orario di oficina ta for di 08:00 di mainta pa 16:00 di atardi.



2020

### LES DI GUITARA

32 diahuebs  
Lesnan lo tuma lugar parti merdia

Prijs: AWG. 40,- pa luna  
Na Club Kibrahacha 60+

ESNAN INTERESA POR INSCRIBI

Abona na **SOLO Pueblo** awor!

A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama 585-9500 of

e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur marduga nos ta entrego den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

## CU DOLOR NA CURAZON

Aruba uni den Un tristeza,  
un dolor,  
Un preocupashon  
Awor si : "Ta basta"  
No mas tolerancia  
Ora mentenan trosti  
Ta husa nan curpa  
Y malhusa nos muchanan  
Abusa sexualmente di nan  
Ban stop esaki awe, awor !

Aruba tin un preocupashon  
Un dolor, un tristeza  
Awor tur cos ariba mesa  
No mas scondi  
Mentenan putri  
Den prizon pa hopi mas anja  
Mester castiga nan  
No mas abuso , no por !

Aruba kier cura di e miedo, e trauma  
E silencio  
Awor no mas !  
Ta Basta !  
Libertad den claridad  
Peso baha for di lomba  
Sanacion lo cuminsa  
Y nos muchanan lo ta alivia !

Lo tuma tempo pa cura  
Perseverancia lo dura  
Ora cu amor di berdad  
Toca na nan curason y alma  
Cu felicidad di berdad  
Cu tur ta traha p'e  
Reza p'e  
Accept'e.

Dios , den nomber di Jesus, sigi  
protégé  
Stima e mucha, Stim'e pa nos,  
stim'e.....

Autor :  
Ruthy "Lady Ruth"  
Vrieswijk-Bergen

## Jandino Asporaat ta sigui un sueño: E KIER TRAHA UN CIUDAD NA CORSOU DEN TRES AÑA

"For di mucha semper mi tabata un soñado (...). Manera hopi di boso ya sa, e trabao di mi soño tabata pa ta un arkitecto. Crea barionan completo ta parcemi realmente genial, pero manera cu hopi soño, e ta tuma tempo pa nan nace of den hopi caso, nan no ta concretisa at all," Jandino a skirbi den un imagen di su mes den un piesa di naturalesa intacto.

Segun Jandino, pasenshi ta "Ta pret pa traha como Dios. Tin biaha nos kier cosnan awo, pero Dios ta bisa: "Warda un rato y tene pasenshi, mi lo dunabo tan pronto cu bo ta cla." Esey ta nifica cu bo mester prepara pa loke ta na caminda y esey ta exactamente loke mi a haci den e ultimo añanan," Jandino



■ bisa.

Den colaboracion di un asociacion di vivienda y un compania di energia, e comediante lo construi New Korsou den un area di 132 hectarea.

Segun e plannan, e principal pilarnan di e ciudad lo ta "digitalisacion, sostenibilidad, inclusion y educacion."

Si tur cos bay segun plan, ■ construccion di e ciudad nobo lo cuminsa na 2023.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



**WARAPA**  
FOOD • DRINKS • CROPS

WARAPA GARDEN SERVICE

# Special

NOS TA TIRA SUSHI DI CURA AFO

# awg 40,-

YAMA PA UN OFERTA GRATIS  
# 7460815



# NUMBER SOLO Pueblo

## 3

Lotto Merdia  
JULI 28 2020

Lotto Anochi  
JULI 28 2020

**CATONCHI**  
Sorteo # 2927  
**8211**  
**3736**  
**6890**

**BIG 4**  
Sorteo # 2927  
**1957**

**DIFF**  
Sorteo # 583  
**5114**

**ZODIAC**  
Sorteo # 2927  
**1670**  
**Sagitario**

JULI 28 2020  
**234**  
SOLO Pueblo

## SE RENTA

apartamento en palm beach noord con patio y espacio para parkiar vehicula . Metro prep-ago para dos personas

## FOR RENT

large studio appartement at palmbeach long term. Prepaid electricity for couple with children or one person call or app today 5694343 private patio and parking for vehicle



## FOR SALE

Toyota passo 2008 .  
6800 fl negociable  
5694343 66km



Accent 2018 40km  
5694343



Elantra 2017  
5694343  
for test drive



CHEVROLET EQUINOX 2017  
afl. 45,000.00  
Financiable



Apartment semi muebla  
Ta consisti di 1 camber 1 baño  
Sala y cushina.  
Airco Inverter, Smart TV, Fridge, Stove,  
Queen Bed, Sofa y mas.  
Inclui: Awa, Cable, WIFI, y 1 Boter di gas!  
Meter di coriente separa!  
Noord (Montaña) di supermercado.  
Prijs 1000,= p/Luna + Deposit.(por discuti)  
For info Cel: 7360037

SOLO Pueblo

## CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com



# SOLO SALUD

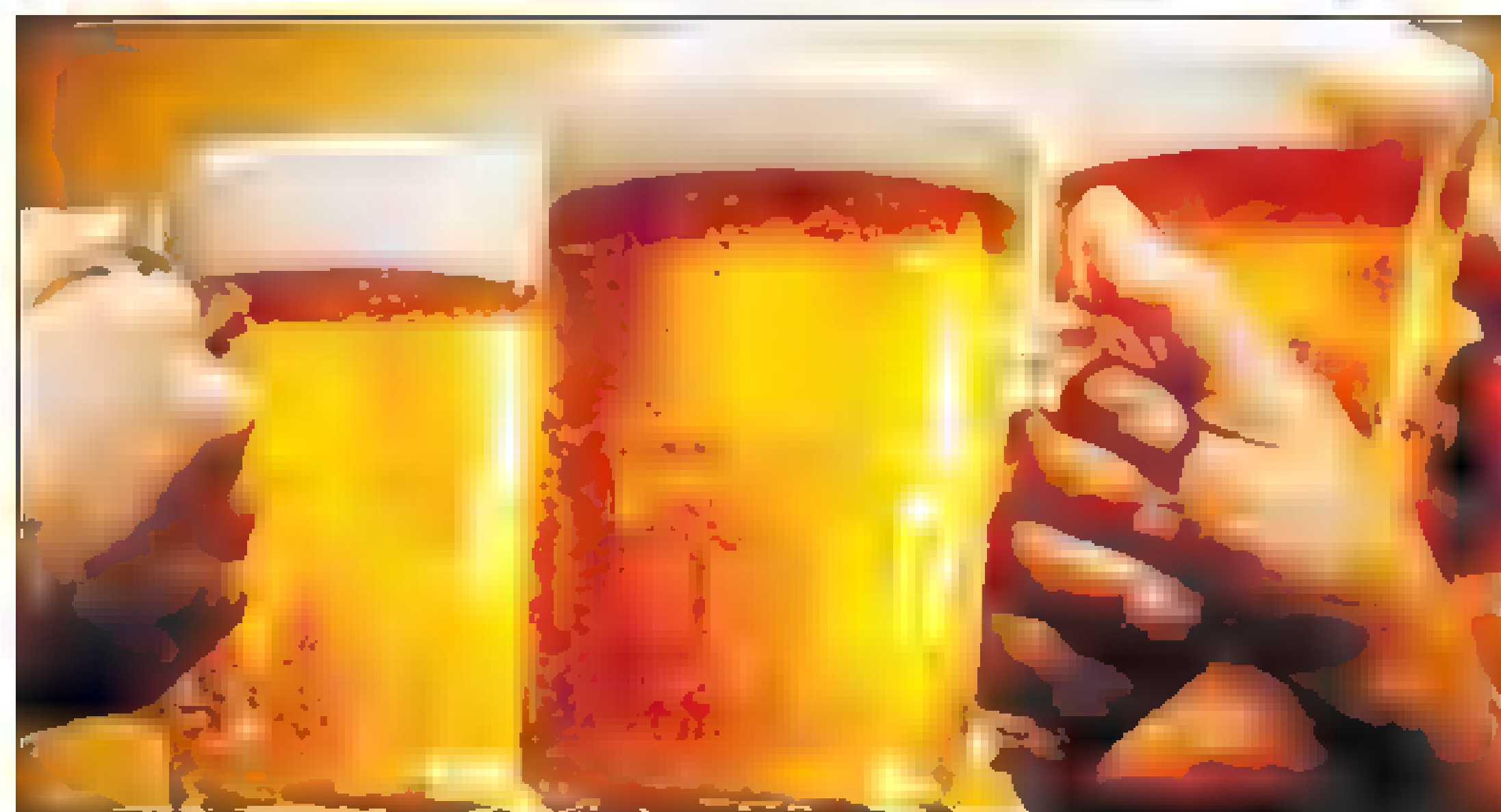
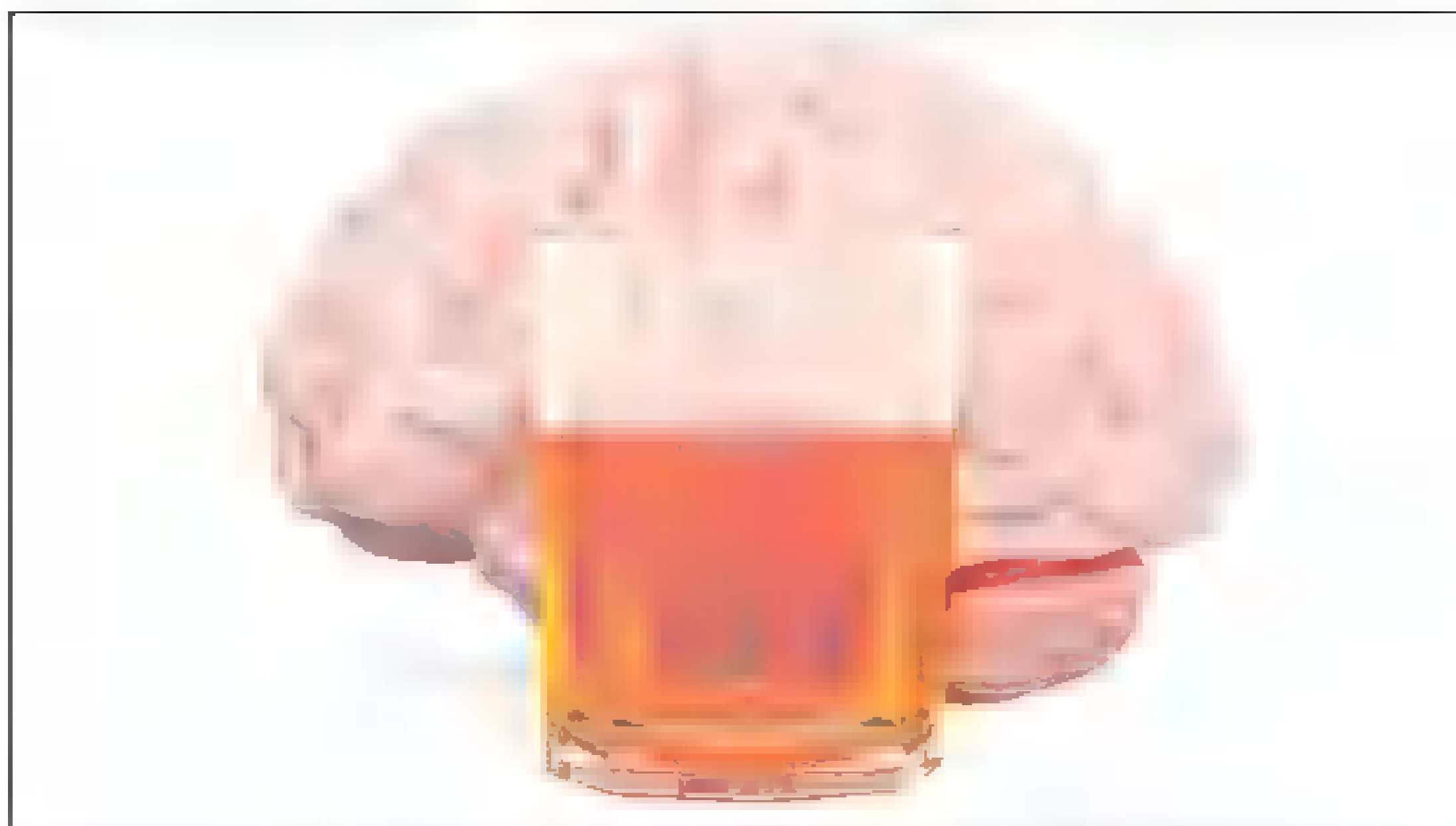


## Loke bo no bebe na edad tiki mas madura tin 45% mas di riesgo Bebe alcohol por preveni demencia?

E siman aki, un estudio publica den British Medical Journal, cu a busca pa sigui paso di 10.300 persona pa 23 aña pa sa con tabata nan rutina di consumo y con e memoria lo bay progresando, ta duna un respaldo na e hipotesis aki: "E riesgo di demencia a aumenta den personanan cu a abstene den ingeri alcohol na mediana edad of consumi menos di 14 unidad pa siman. E hayasgonan actual ta alenta cu ta revisa cierto guia riba e consumo nocivo di alcohol pa promove un miho salud cognitivo riba edadnan mas avansa," ta e resultado cu a yega na ■ investigadornan.

Pero e conclusion aki mester wak'e cu un loep. Den e estudio, specialistanan a recluta participantenan entre 1984 y 1993, tempo nan tabata tin entre 35 y 55 aña. Despues nan a sigui cu un ■ participantes entre 1985 y 1993, cuando tenian entre 35 y 55 años. Luego les fueron haciendo seguimiento cada cuatro ■ cinco años, en distintos grupos, hasta el 2016. Durante este período ■ casi 9.000 de los 10.000 participantes iniciales se les analizaron los resultados en los servicios de salud mental, si debían acudir a servicios especializados o no, así como los registros de mortalidad. Al final dieron con un total de 391 casos de demencia.

Lo curioso vino cuando cruzaron estos datos con los que habían tomado décadas atrás, pues encontraron que "quienes no tomaban nada de alcohol durante



la mediana edad tenían un 45 % más riesgo de padecer demencia que quienes sí tomaban entre una y catorce unidades

alcohólicas a la semana". Esto, claro, no quiere decir que beber alcohol esté relacionado con una mejor salud mental. Todo, en

realidad, está en las dosis y el número de copas. La investigación también encontró que aquellos que se fueron para el otro lado

y consumían más de 14 bebidas alcohólicas a la semana cuando estaban entre los 35 y 55 años tenían mayor riesgo de sufrir demencia. "La demencia tiende a aumentar cuanto más bebía una persona, teniendo en cuenta que con cada aumento de siete bebidas por semana había un aumento del 17 % en riesgo de demencia", afirma la investigación conducida por científicos franceses y británicos.

La recomendación final que dan los autores es que, por lo menos durante la edad adulta, ■ tenga en cuenta una especie de equilibrio en el consumo de alcohol. Pues, por lo menos estadísticamente, consumir muy poco o en exceso aumenta el riesgo de sufrir demencia. "Estos resultados sugieren que la abstención y el consumo excesivo de alcohol se asocian con un mayor riesgo de demencia, aunque los mecanismos subyacentes probablemente sean diferentes en los dos grupos", dicen los autores. Pero, de nuevo, son resultados que deben mirarse con lupa, pues la investigación, aunque larga y reveladora, tiene un vacío: desconoce cuál fue el consumo de alcohol de los participantes antes de llegar a los 35 y 55 años. Por ende, se podría inferir que muchos de los que llegan a esa edad lo hacen porque son abstemios y bebieron mucho en la juventud, lo que podría estar relacionado con la demencia que tienen cuando ya son mayores. Una pieza que, sin duda alguna, deberán examinar nuevas investigaciones.





# SOLO SALUD



## Higra vet, e enfermedad silencioso cu por deriva na cancer

Diasabra cu a pasa tabata Dia Internacional contra Hepatitis y Hepatitis ta un malesa di higra cu tin diferente tipo y gravedad. Fuera di Hepatitis, tin varios otro dolencia cu ta relaciona cu nos higra y ta pa e motibo aki nos ta trece algun tips pa bo informacion.

### Kico ta higra

Higra ta un di e organonan di mas importante di e curpa humano. Entre su multiple funcionnan ta destaca ■ metabolisacion di vet durante digestion di alimento den ■ organismo y ■ eliminacion di toxina.

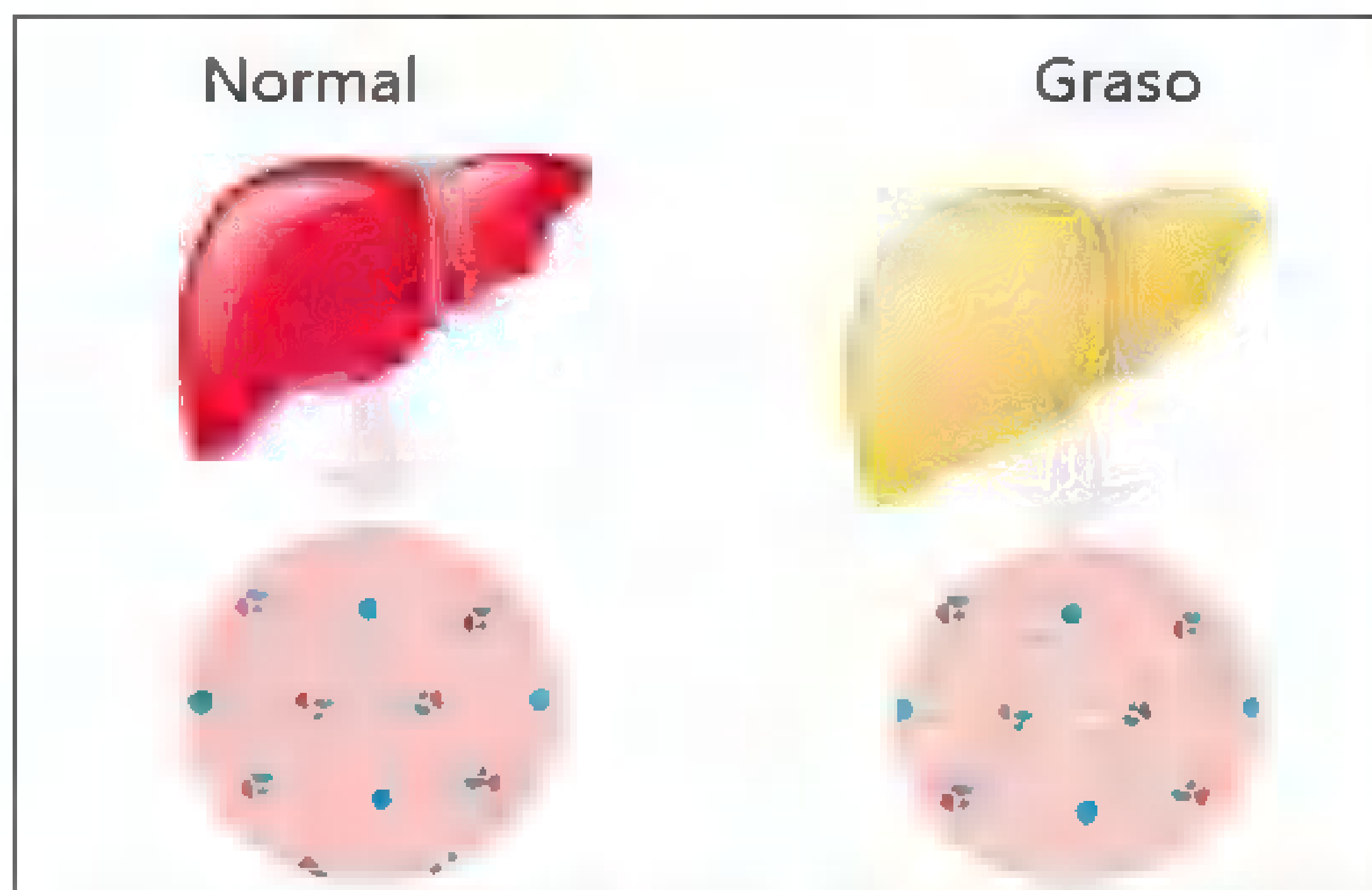
Ora cu e higra no ta funciona corectamente, e no por procesa por completo e vetnan y ta cuminsa acumula nan, dunando como resultado di higra vet of ■ **Spaño Higado Graso** of **Esteatosis**.

E higra vet ta un enfermedad hepatico caracteriza pa e acumulacion di acidoan grasu y trigliceride den e celnan hepatico. Por bisa cu e ta un enfermedad "silencioso", ya cu ■ por ta asintomatico, cu tin un diagnostico oportuno por deriva na cirrosis of cancer di higra.

### Causanan

na ora di papia di e causanan di e enfermedad aki, por bisa cu no conoce e causanan cia di un higra vet. Sin embargo, si ta conoce algun factor di riesgo:

- sobrepeso
- diabetes
- colesterol halto
- trigliceride halto
- hipertension arterial (presion halto)
- dieta no saludabel
- perdida di peso excesivamente lihe
- enfermedadnan intestinal
- Edad tambe ta considera como un factor di riesgo, teniendo mayor riesgo di padece e enfermedad aki, personanan di edad medio of mayor (aunke cu muchanan tambe por sufrí



di dje)

■ tratamiento cu cierto medicamentonan manera corticoide y algun remedi contra cancer.

### Tipo

Ora cu nos ta papia di e enfermedad di un higra vet, nos ta distingui dos tipo principal:

- Enfermedad di higra vet alcoholico
- Enfermedad di higra vet no alcoholico

### Higra vet no alcoholico

Esaki ta sosode ora cu e higra no por metabolisa di manera corecto na vet, provocando pa almacena den e celnan. Manera cu su nomber ta indica, e tipo di higra vet no ta wordo causa pa ■ consumo di alcohol. Ta existi dos tipo:

- Higra vet simpel: den e tipo aki tin vet den higra, pero poco of ningun inflamacion of daño den e celnan di ■ organo aki. Generalmente, e tipo aki no ta causa daño of complicacion den e higra.
- Esteatosis hepatico no alcoholico: den e caso aki si ta existi inflamacion y daño den e celnan hepatico. E inflamacion y daño aki por causa fibrosis of cicatrizacion di e higra.

### Higra vet alcoholico

Manera e nomber mes ta indica, ■ tipo di higra vet aki ta wordo causa pa un alto consumo di alcohol. Un di su funcionnan ta descomponer e alcohol ingeri pa asina elimin'e for di e organismo. Sin embargo, e proceso di descomposicion por genera substancianan cu por dañe e celnan di e higra, provoca inflamacion y debilita e defensanan natural di e curpa. P'esey, cuanto mas alcohol consumi, mas daño e ta provoca e higra.

E higra vet alcoholico ta suponer e etapa mas tempran di hepatopatia alcoholico y ta wordo sigui pa hepatitis alcoholico y cirrosis.

### Sintomanan di higra vet

Frecuentemente, e enfermedad aki ta asintomatico, esey ta nifica, no ta presenta sintoma. Sin embargo, entre e sintomanan habitual di e higra vet, por haya:

- Dolor den e parti ariba drechi di e abdomen
- Malestar general
- Cansancio y fatiga cronico
- Sensacion di ta pisa
- Ictericia, aunke di manera menos habitual

Higra vet por deriva den cancer?

Higra vet, ora cu no ta trat'e ni control'e, ta representa un

di e principal factornan di riesgo y na ora di desaroya cancer di higra. Esaki ta debi cu ora cu no haci nada pa elimina e exceso di vet di higra, esaki ta sigui aumenta, loke cu por yega na compromete tanto salud di e organo como esun di e individuo.

Sin embargo, ta importante pa laga bon cla cu un factor di riesgo no ta nifica cu e persona ta bay haya e enfermedad. Generalmente, e por resulta di e combinacion di mas factor di riesgo, mescos cu e habitonan poco saludabel cu ta aumenta dicho riesgo.

Den ■ caso di cancer di higra, ta hopi importante pa tene cuenta di e estilo di bida di ■ persona, tanto e alimentacion como actividad fisico. Esaki ta debe cu un di e principal causa di higra vet ta alimentacion.

Por tanto, aunke nos no por bisa cu higra vet ta causa cancer, si ta suponer un factor di riesgo importante. Otro factornan di riesgo di e cancer aki ta:

- Hepatitis: e virus cu ta causa hepatitis ta capas di infecta e higra y por deriva den cirrosis.
- Obesidad y diabetes: ambos condicion ta aumenta e cantidad di vet deposita den e higra
- Cirrosis: e daño

den e celnan hepatico ta deriva di e cicatrizacion di e tehidro di e higra, considera e deterioro mas agudo di ■ organo aki.

■ Genero y edad: e enfermedad aki ta ataca hopi mas biaha personanan mayor di 65 aña, siendo hende homber mas propenso pa padece'e.

■ Factornan ambiental: entre loke ta haya na exposicion di substancianan toxico of e consumo di alimentonan rico den toxina.

### Diagnostico

Debi cu hopi biaha ta trata di un enfermedad asintomatico, no ta facil diagnostica higra vet. En general, ta sospecha cu un individuo tin e enfermedad aki, si ta obtene resultadonan anormal den pruebanan realisa pa otro rasonnan. Algun di e pruebanan haci pa detecta higra vet ta:

- Analisis di sanger pa evalua nivelnan di transaminasa y bilirubina.
- Ecografia pa determina e briyo di ■ higra: mas e briyo mas dañe e ta.
- Biopsia hepatico: ta necesario pa sa e grado di padecimento den cual e higra ta aden.

### Tratamento

E higra vet por trata y cura cu relativa facilidad. En general, ■ prome indicacion ta perde peso. P'esey, un combinacion di alimentacion saludabel y ehercicio regular ta clave. Aunke tin cu tene na cuenta cu e bahada di peso no mester ta di golpi.

Tambe ta fundamental elimina cualkier medicamento cu ta incide den e enfermedad, manera con pa elimina e consumo di cualkier tipo di bebida alcoholico. Por ultimo, ■ establece cu consumi vitamina Eytiazolidinediona (substancial emplea pa trata diabetes), tin un efecto positivo den e tratamiento di e higra.

# “STIMAMI STERILISAMI TA ELIMINA SUFRIMENTO DI BESTIA Y TA SCAPA NAN BIDA”

Posibilidad pa 50% di descuento cu e programa subsidia di Fundacion Stimami Sterilisami

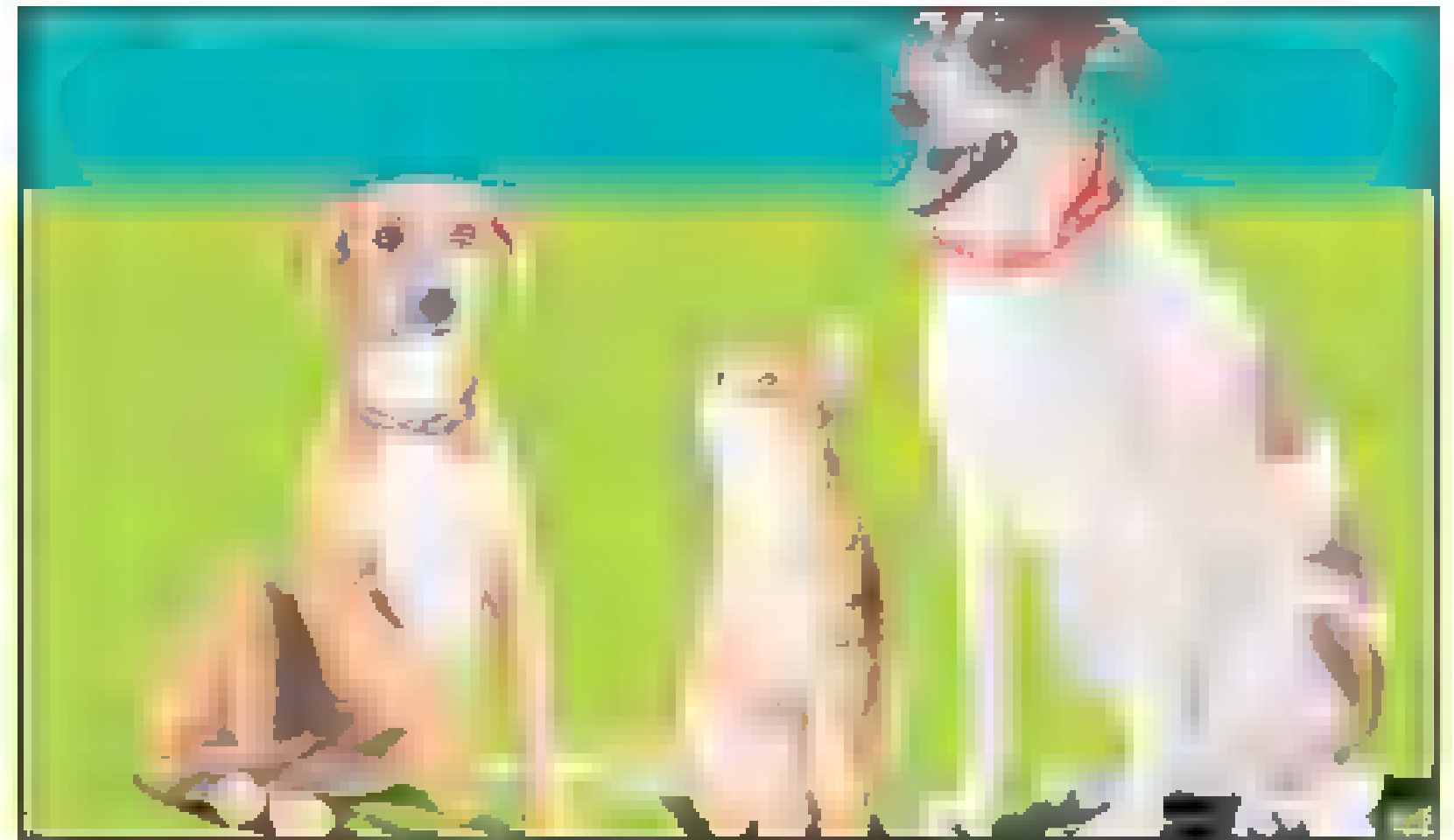
A crea e fundacion “Stimami Sterilisami” pa disminui e sufrimento di e tantisimo animalnan bandona y perdi, door di ofrece subsidio pa ■ procedura di sterilisacion pa tanto publico en general como tambe organisacionnan di boluntarionan cu ta cuida bestianan di cas of riba caya por haci uso di dje. Esaki ta danki na colaboracion di sponsornan manera Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba Tourism Authority y otro nan cu a haci un diferencia. Por ehempel desde 2016, Bucuti & Tara Beach Resort ■ duna te cu awor mas di un miyon dollar pa “Stimami Sterilisami”, loke ta traduci den un total di 12.000 operacion di cacho y pushi.

Despues di un re-organizacion y restructuracion

di e fundacion na juni 2019, Fundacion Stimami Sterilisami a keda lanta oficialmente via notario pa haya ■ capacidad di sirbi e comunidad mihor y pa por recauda fondonan externo pa yuda den e trabou. Desde 1 di juli 2019, e Fundacion Stimami Sterilisami a ricibi contribucion di Aruba Tourism Authority, cu ta keda iguala den un 100% dollar pa dollar pa Bucuti & Tara Beach Resort. E resultado di e colaboracion aki a permiti e fundacion pa castra y sterilisa entre 5.000 pa 6.000 pushi y cacho exitosamente den e periodo di 2019 pa 2020 cu participacion di tur veterinario na Aruba. E publico en general y e organizacionnan di boluntarionan ta utiliza e programa pa sterilisa nan mascota y ta ricibi 50% di

descuento riba tur procedura incluyendo inmunizacion y un microchip.

Cualquier persona cu e necesidad di sterilisa su cacho of pushi por probcha di e programa aki door di registra nan mascota na [www.stimamisterilisami.com](http://www.stimamisterilisami.com) pa nan ricibi un number di registracion. Cu e number ey por haci un afspraak na cualquier veterinario na Aruba y bin na remarca pa ricibi e 50% di descuento. Prijsnan special pa operacion pa fundacionnan voluntario y pa esnan registra riba e website ta:  
Cacho hembra 150 florin  
Cacho macho 85 florin  
Pushi hembra 80 florin  
Pushi homber 35 florin  
E prijs tambe ta inclui ■



microchip, inyeccion di ■ chip y un test di sanger pa sigura cu e mascota ta suficiente saludabel pa e operacion. E pushi of cacho mester ta suficiente bieu pa opera y mester ta di bon salud. Fundacion Stimami Sterilisami kier a probcha di e oportunidad pa gradici tur esnan cu ta haci un diferencia den e esfuerzonan pa baha e cantidad di bestianan bandona riba caya. Nos

meta ta pa elimina por completo e sufrimento di e bestianan aki y haci nos isla uno realmente feliz pa e bestianan tambe.

Un danki special ta bai pa e generosidad di Aruba Tourism Authority, tur otro sponsor como tambe e dedicacion di tanto e boluntarionan como nos veterinarianan. Pa mas informacion acudi na [www.stimamisterilisami.com](http://www.stimamisterilisami.com)

## IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA

Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y

por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público. En este caso deben recordar que la mascarilla ■ muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que ■ encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.



Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal

motivo ■ debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios

públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacernos de frente a esta enfermedad.





# SERVICIO Y COMPRA

## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIOYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635

## CUSHINA DI NESTOR TUR DIADOMINGO

Siribana 45a na "Sta Cruz"

BBQ MIX.	16
BBQ GALINJA.	16,-
BBQ LOIN RIBS.	17,-
BBQ SPECIAL	27,50
LOMITO.	18,-
CABARON.	19,-
PALO DI	
LOMITO.	8,-
CABARON.	9,-
SALADA EX.	2,50
AROOS CON POLLO	2,50

**HABRI TUR  
DIADOMINGO  
DI 11 AM TE CU  
4:30 PM**

Por jama of whatsapp ■ pedido ■ 7497071  
af pasa libremente na Siribana 45@ n.a. St Cruz  
SOCIAL DISTANCIA 1:50/2 METER.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## FOR SALE

Ta bende auto parts  
Hyundai Eon 2017  
Kia rio 2010  
pa mas info  
Yama  
5946742

## TA BUSCANDO

TERENO EIGENDOM  
pa compra  
Den area modanza,  
paradera, rooi afo  
Min.400m2  
(na bon prijs)  
Contact 5647522 / 21

## BUSCANDO

doñonan di  
terenonan eigendom  
@ ROOI AFO 22  
Ta interesa pa  
cumpra  
5647522 / 21

CUSTOM  
CONTRACTORS N.V.

## TA BUSCA PA EMPLEO

Custom  
Contractors NV  
ta buscando  
Scaffold Build-  
ers cu experencia  
den refeneria y  
cu certificacion.

Pa mas informa-  
cion, please tuma  
contacto cu nos  
via telefon  
na: 584-2525 of  
pasa serca nos na  
Zeewijk 68,  
San Nicolas pa  
yena nos formu-  
lario

## Maduro Heavy Equipment N.V.

**Nos tin servicio ■ BOBCAT**

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

**Tin special riba diarazon**

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708-5943297/5931000**

WASTE MANAGEMENT  
CLEANING SERVICES

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PAJIS SPECIAL  
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**

## TA FURA

Orange Matrassen Fabriek

**30% Y 40 %**

di descuento riba cashi paña  
y cashi television.

Matras y Box

Busca mainta y haye atardi.

Set di sala, comedor etc.

**Tel: 588-7468 / 593-4387**

# SANTA ROSA CU TIPS CON PA APORTA NA REFORESTACION DI NOS MATANAN LOCAL

## Un poco di historia:

Na 1975, e Seccion di Reforestacion di Servicio Veterinario a muda di e cunucu Santa Rosa na Wayaca pa su localidad actual na Piedra Plat. E tempo ey, e seccion a traha fahanan pa controla erosion ariba ceru y damnan pa tene awa den rooi rond di MiraLaMar, Parke Nacional Arikok. E fahanan ■ seccion a usa pa planta mata den bari na 15 m di otro. Regularmente trucknan di awa te dos aña despues a muha nan. Un porcentaia chikito di nan a bira palonan grandi di cual, e Kwihi tabata esun cu a resalta. No ta nada straño si hende sa cu Kwihi ta un mata cu por crece ariba tera pober. Desde prome di Januari 1976, e seccion a bira Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) cu e responsabilidad di sostene y di promociona e Sector Primario di Aruba. Alavez, e Departamento, conoci awe como Santa Rosa, a sigui promove plantacion di mata local pa jardin di cas y area publico. Eventualmente Gobierno mediante e Departamento, a boga pa instalacion di e parke cu a logra bira un realidad na 2000.

Proposito y beneficiario di reforestacion:

Durante e existencia di e departamento, e iniciativanan pa reforesta a sigui surgi, pero lamentablemente, ningun no a resulta den un bosque tropico. Actualmente tin un interes grandi cu a surgi for di nos comunidad y DLVV Santa Rosa, ta conseha y coopera cu iniciativanan particular cu ta peticiona, pa DLVV Santa Rosa por comparti e lista di matanan apto pa wordo planta y incorpora den cualkier projecto di reforestacion. Mester remarca cu DLVV no tin un lista specifico di matanan local cu ta wordo promociona pa ser planta, per mas bien DLVV Santa Rosa ta reconoce e importancia di tur mata local cu di un forma of otro por contribui na bienestar di e flora y muy especialmente e fauna di Aruba. Palonan por tin un preferencia pasobra pa medio di nan biomasa mas grandi, por ofrece mas na e fauna local. Ademas DLVV Santa Rosa su experto encarga cu e Seccion di Naturaleza, no ta mira ■ necesidad di traha cu un lista specifico ya cu

tin literatura, manera ■ buki di Sr. De Freitas publica na 1996, ta duna un amplio descripcion di tal mata y palonan. Es mas, DLVV Santa Rosa ta recomenda pa si tin un espacio di por lo menos 25 m<sup>2</sup>, pa cerca esaki pa protection contra herbivoronnan. Cierta situacion delicado cu nos naturaleza mester enfrenta ta matanan invasivo manera Neem cual ta un mata toxico pa otro matanan y cual ta recomendabel pa wordo elimina. Un aspecto importante pa aporta na e desaroyo di nos flora, ta pa laga naturaleza mes tuma encargo di kiko lo crece. E parti interesante y ventahoso di e strategia aki ta, cu por ricibi datos di e sortonan di mata of palo cu lo sobrevivi e Cambio Climatico.

Por ripara, cu den Caribe ya caba esaki a aumenta ■ severidad di segura cu 15 pa 17% y su extento espacial 7% abou di segura breve y 20% abou di segura severo, (Herrera et al, 2018). Aruba lo cay abou di esun di 20%. Si un persona ta desea berde instante den su cura of tereno, DLVV ta conseha pa pega un trankera di Cadushi, simembargo mester tene cuenta cu e Cadushi ta menciona den e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna, mira [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), ariba cua articulo 6 lid 2 di e Natuurbeschermingsverordening ta aplicabel.

Con pa planta y mantene e matanan local:

Pa por hana mas mata pa replanta na fin di segura por stek y pega ariba otro anto e mes lo coy rais y sigui crece. Tur otro strategia lo encera:

Collecion y almenacion di simiya



di mata local, nan siembra, mantencion den un contenedor te cu nan ta apto pa planta, seleccion di area di plantacion, cobamento di buraco of construccion di un baki, planta y dunanan bon awa y planta na mas cu 3 m di otro, mester iriga e matanan semanalmente pa dos aña largo. Na Aruba, awa ta yobe poco y e otro fuentenan ta mas caro atrobe y scars, pero por semper opta pa busca awa di dam of usa awa condensa colecta for di aircu.

E idea di reforestacion ta cu hende ta salta ■ sucecion natural di un vegetacion y di biaha por yega na loke ta esun climax. Sinembargo den conservacion ta asina cu ariba su mes caba tin poco conocimiento na Aruba di cua lo tabata ■ vegetacion climax di Aruba, aunke e Brazil, Hameatoxylon brasiletto lo ta un bon candidato. Importante ta pa realisa cu esey tabata den pasado pero no nec-

esariamente e mesun resultado pa futuro, pa motibo di e cambio climatico y e hecho cu na Aruba a urbanisa ■ paisahe.

Mas informacion por tuma contacto cu Ing. Facundo Franken, Chef Afdeling Natuur & Landschap na DLVV via 5858102 of via mail na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw)



SOLO Pueblo

A BO NO MESTER SALI DI CAS YAMA 585-9500  
TUR MARDUGA NOS TA ENTREGA DEN BO PORTA DI CAS!



Pedro ( Shon Pe ) Krozendijk.

# KIKO TA E POSIBEL CONSEQUENCIANAN DESPUES CU GOBIERNO LEGALISA MARIHUANA MEDICINAL?

Kere mi, kerido lectoran consciente cu tin ainda na Aruba, na e momento cu gobierno habri caminda pa e marihuana medicinal, bo a habri caminda pa cultiva ■ maldito droga aki. Asina e ta. Laga nos, tur hende aki na Aruba, sea bo ta un concudadano of politico, NO sea terco pero ban mira e realidad. Aki nan no tin podise. E ta bay sosode manera tata di. Por ta cu ami, un simpel yiu di tera, no tey mas pa wak e realidad aki. Anto e ora ey boso lo bisa: "Caramba Shon Pe tabata tin rason". Ami NO ta un profeta, pero den mi trayectoria policiaco y laboral, principalmente ora mi tabata Vocero di Polis, hopi cos cu mi a bisa, a sosode y ta sosodiendo principalmente entre otro den e ABUSO DI MUCHA. Pero awor aki mi ta bay ariba e asunto di marihuana medicinal. Laga mi cuminsa cu bisa cu mi NO tin nada contra e marihuana medicinal pasobra mi ■ ta dokter. Si e ta bon pa saurisa dolor di hende principalmente esnan den nan fase terminal à la bonne heure. Mi ta kere ta bon pa haci un research cuanto hende tin ta droga na Aruba? Y e motibonan!!! Si ta asina anto participe abiertamente na pueblo den terminologia di Buchi Juan pues laga jargons afo pa pueblo comprende bon kiko ta kiko. Den mi humilde opinion no insisti pa impone e ley aki den luz di gana voto pa eleccion. No laga ■ marihuana medicinal aki ta un smokescreen pa legalisa marihuana cu tempo. Kiko por wordo haci pa evita cu e pueblo, lesa esnan ambiciona pa cultiva marihuana y adictonan, pa nan NO bay over na haci esaki? BIN CU UN PROGRAMA DI CONSCIENCIALIZACION ILUSTRANDO CU E LEY DI PROHIBICION TA KEDA VIGENTE ENTRE OTRO SI BO TIN E DROGA DEN BO PODER SEA TA PA USO PERSONAL OF NO. Mester muera e usadonan di marihuana cu sin mas no por bay planta ■ droga aki pasobra bo ta haña cu problema cu husticia. Si no bin un campaña basa ariba conscientisacion, bo ta bay haña cu tur caminda lo bay tin plantacion di marihuana te hasta ariba dak di cas. Nos tin suficien-



te problema cu tin años andando SIN solucion y tampoco tin lus na horizonte. Esaki ta e problema di CHOLLER. Habri corant, ta tur dia di Dios tin problema cu choller. E problematico aki a cuminsa prome cu Status Aparte na año 1983. E tempo ey boso sirbidor aki tabata Hefe di Seccion di polis di Oranjestad. Gezaghebber den felis memoria Pedro Bislip a pidi raport y e la wordo traha. Tabata tin 15 hende ambulante di diferente nacionalidad. Raport ■ wordo traha pero lamentablemente e la somenta den e lachi di custumber o sea di olvido. Si a coi e toro na cacho lo awendia no tin tanto choller manera cu tin awendia. No lubida, kerido lectoran, cu nan tambe ta dal nan cosnan. Incredibile pa mira cu den vicindario di cayanan na Playa, bo ta mira ariba un base diario con e hendenan aki ta hala nan droganan. Base, marihuana y por ta te hasta cocaine. Nobody cares. Ora tin algo polis ta yega na e sitio, core cu nan y cla ta. PERO ESEY NO TA E SOLUCION. Nos tin casi 37 año ta lucha cu e hendenan aki y te ainda NADA PERO NADA A WORDO HACI. Awor bo no ta kere, kerido lector, cu e hendenan aki y esnan cu ta suministra nan e droga/marihuana aki lo instrui nan na un manera latente pa cuminsa cultiva. Kizas te hasta duna nan pida tereno pa haci esaki. Mi ta pensa manera nan ta bisa na hulandes: "hardop denken." Ohala cu mi NO tin ra-

son pero manera mi a bisa cu mi NO ta un profeta pero hopi cos cu mi pronostica ta sosodiendo. BIN CU UN REGISTRACION DI CHOLLERNAN Ariba ARUBA. Ma comprende no awor foi tempo mi tabata polis cu tur dia ta bin un choller aserca. TRISTO. Bo no ta haña, kerido lector, cu e asunto aki ta espantoso??? Ami si. Por registra tambe tur famia cu tin un of mas famia cu ta adicto. Keremi cu despues di e aprobacion medicinal di marihuana lo bay tin plantacionnan / cultivacionnan na abundancia bao tur sorto di prexeto cu lo desemboca den un VLOOIENMARKT. E hendenan cu a vota pa e partido cu ta propaga marihuana lo bisa: "awor nos ta cla". Kerido lectoran, DIOS SPAAR ARUBA. Mi cabes ariba un blokki cu tin un of mas djaka cu ta wardando pa enriquece nan mes cu henter ■ asunto aki. NA UNDA TUR E PARLAMENTARIONAN A KEDA? Unda tur e hendenan honesto y cu integridad a keda? Studia e asunto aki bon cu cabez friu y no cu cabez cayente. Corda cu husticia semper ■ cana tras di crimen den tur sentido di e palabra. ADVERTENCIA PA MAYORNAN:

- PAPIA CLA Y CU UN CURASON HABRI CU BOSO YIU(NAN). BISANAN CU DROGA TA MATA BO. PUNTO.
- SCUCHA NAN DOS BIHA. CU BO CABES Y CU BO CURASON. CU EMPATIA (IN-LEVINGSVERMOGEN) BO TA

HAÑA SA NA UNDA NAN PROBLEMA TA. UNDA E SAPATO TA PRIMI.

- HIBA UN CONVERSACION HABRI CU NAN. ESAKI TA BON TAMBE PA EVITA E ABUSO DI MUCHA.
- TRAHA TEMPO DI CALIDAD. CU E PANDEMIA AKI TEMPO A WORDO TRAHA PA FAMILIANAN POR TA MAS HUNTO NA CAS. HACI BON USO DI DJE.
- NO LAGA BO YIU(NAN) KEDA UNDA CU TA.
- ORA E KEDA UN CAMINDA, ORA E YEGA CAS WAK SU BODY LANGUAGE. PUNTRE CON A BAY. HIBA UN CONVERSACION CU NE SANAMENTE. SAUVE Y NO RABIA. BRAZE ETC.
- ASINA MI POR SIGI. DANKI PA A LESA E ARTICULO AKI.

Pedro (Shon Pe) Krozendijk.

Wayaka no:32.

Tel: 582-6714 na Cas.

Cellular: 592-5410.

Kerido redactor: Mi ta para full tras di locual mi a skirbi basta cu bo NO saque for di contexto. Mi no sa con mi mester firma den computer. Please laga mi sa kiko mi mester haci. Pero e asunto aki tin ami hopi preocupa pasobra mi ta convenci cu aki un par di tempo nos tur ta cana droga na Aruba manera cos ta bay. Sorry asina ami ta wak e. Danki pa boso cooperacion.

## Noticia na Español

# IRÁN LANZA MISILES A PORTAAVIONES FALSO; EEUU ALERTA BASES

DUBÁI, Emiratos Árabes Unidos - La Guardia Revolucionaria de Irán disparó misiles el martes contra una réplica de un portaaviones en el estratégico Estrecho de Ormuz, un ejercicio que incluyó tal andanada que el ejército de Estados Unidos puso temporalmente en alerta a dos bases regionales en el Medio Oriente.

El ejercicio —y la respuesta de los estadounidenses— puso de relieve la persistente amenaza de un conflicto militar entre Irán y Estados Unidos luego de una serie de incidentes cada vez más intensos que provocaron el año pasado un ataque con dron por parte de los estadounidenses que causó la muerte de un importante general iraní en Bagdad. Teherán respondió a ese ataque disparando misiles balísticos que dejaron lesiones a decenas de soldados estadounidenses en Irak.

Si bien la pandemia de coronavirus ■ ha apoderado de Irán y Estados Unidos durante meses, ha habido una creciente confrontación mientras Washington pide a la ONU prorrogar un embargo de armas de un año sobre Teherán que expirará en octubre. Un incidente reciente sobre Siria

que involucró un avión de combate estadounidense que se acercó a un avión comercial iraní también avivó las tensiones.

Los soldados iraníes bajaron en cuerda desde un helicóptero al portaaviones falso, de acuerdo con las imágenes transmitidas el martes del ejercicio llamado "Gran Profeta 14". La artillería antiaérea abrió fuego contra un dron cerca de la ciudad portuaria de Bandar Abbas.

Imágenes transmitidas en la televisión también mostraron una variedad de misiles que fueron lanzados desde lanchas rápidas, camiones, lanzadores móviles y un helicóptero, algunos dirigidos al portaaviones falso. Un comandante dijo que la Guardia Revolucionaria, una fuerza que sólo responde al ayatolá Ali Khamenei, tenía planeado disparar "misiles balísticos de largo alcance" durante el ejercicio que continuará el miércoles.

Los lanzamientos de misiles balísticos detectados por el ensayo provocaron que los soldados estadounidenses fueran puestos en alerta en la Base Aérea de Al-Dhafra, en Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos, y en la Base Aérea Al-Udeid, la sede del Comando Central del ejército estadoun-



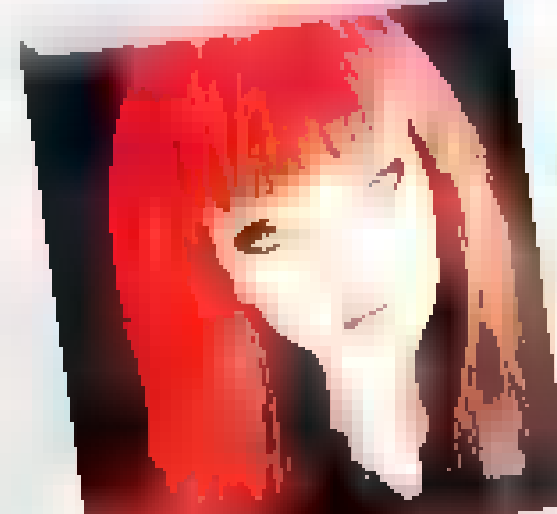
idense en Qatar, informó el ejército. Los soldados se refugiaron durante ese tiempo.

"El incidente duró unos minutos y ■ declaró todo

despejado después de que la amenaza... había pasado", dijo la mayor del ejército, Beth Riordan, portavoz del Comando Central.

Ambas bases ■ ubican a cientos de kilómetros (millas) de distancia del sitio donde Irán colocó la réplica del portaaviones.

## KARINA BEAUTY & STYLE



OFRECEMOS SERVICIOS EN UÑAS ACRÍLICAS, MANICURE, PEDICURE, PELUQUERÍA EN GENERAL, CORTES, BARBERIA, KERATINA, TINTES, MECHAS, BLOWER, DEPIACIÓN (FACIAL Y CORPORAL) PESTAÑAS,

MASAJES RELAJANTE, REDUCTOR, DRENAJE LINFÁTICO

FACIALES LIMPIEZA PROFUNDA

OFERTAS DE LOCURA!

LUNES Y MARTES: - 30%

EN TODOS NUESTROS SERVICIOS

MIÉRCOLES:

CEJAS (WAX + PIGMENTO) POR 15FL

JUEVES: FULL SET DE UÑAS ACRÍLICAS POR 50FL

VIERNES: BLOWERS EN 35FL



SHIRIBANA 12B, DIAGONAL A SUBWAY - COMUNICATE AL 7449314 O 5689596 Y RESERVA TU CITA

**HOTLINE**

**SOL**  
De Pueblo

**744-0444**

**CAPT'E**  
**Y MAND'E**



## Noticia na Español

# VENEZUELA DENUNCIA VANDALIZACIÓN DE SU CONSULADO EN CAPITAL COLOMBIANA



El Gobierno del presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, denunció el martes la vandalización de su consulado en Bogotá y dijo que se reserva medidas diplomáticas recíprocas para resarcir los daños.

El canciller venezolano, Jorge Arreaza, dijo a la televisora oficial que los hechos ocurrieron el fin de semana, pero que sólo se enteraron a última hora del lunes por "compañeros venezolanos" que grabaron los daños a la sede diplomática.

Arreaza publicó en su cuenta de Twitter un video con imágenes del interior del consulado con muebles de madera rotos y ventanas con cristales hechos pedazos.

"Ahí estábamos viendo estas imágenes, triste, constituye una irresponsabilidad absoluta", dijo Arreaza a la televisora al asegurar que pedirán a Colombia una indemnización por los daños.

El funcionario mostró la sede del consulado de Colombia en Caracas en

perfectas condiciones y aseguró que, aunque Venezuela no tiene relaciones diplomáticas, políticas ni consulares con Bogotá, "no estamos en conflicto armado ni queremos estarlo".

Vecinos del consulado en la capital colombiana denunciaron que la sede

diplomática viene siendo desmantelada por la falta de vigilancia. Imágenes grabadas por Reuters muestran un desorden de papeles y sillas en el piso del consulado.

Maduro rompió relaciones diplomáticas con Colombia en febrero del 2019 después de que el presi-

dente Iván Duque apoyó a políticos de la oposición venezolana en un plan para entregar ayuda humanitaria al país, afectado por la crisis económica y política.

El Gobierno de Colombia no se ha referido a la situación hasta el momento.

## INVITACION PA E FIESTA NA HONOR DI HESUS NOS AMIGO Y SALBADOR NA KOYARI DIARANSON 29 DI JULI 2020.

Grupo di oracion The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa un celebracion na honor di Hesus nos Amigo y Salbador na Koyari. Esaki lo tuma lugar diaranson awor dia 29 Juli 2020 na Koyari cuminsando cu un Sto. Rosario pa 7.30 pm y despues pa 8.00 pm ta cuminsa cu e procesion sigi pa oracionnan y cantonan. Tambe nos lo bay escohe e Tata Nobo di Koyari pa e anja 2020.

Pesey un cordial invitacion ta bay pa un y tur pa bin sin falta na Koyari na e bunita celebracion aki.

Bini uno, bini tur.  
Nos ta warda bosonan sin falta.

## Karina Beauty & Style

Estamos ubicados en Shiribana 12B, diagonal a subway.

Ofrecemos servicios en uñas (acrílicas, manicure, Pedicure)  
Peluquería en General (cortes, barbería, keratina, tintes, mechas, Blower)  
Depilación (facial y corporal) Pestañas, Masajes  
(relajante, reductor, drenaje linfático) Faciales (limpieza profunda)

## Ofertas de locura!

Lunes y Martes: - 30% en todos nuestros servicios

Miércoles: cejas (wax + pigmento) por 15fl  
Jueves: full set de uñas acrílicas por 50fl  
Viernes: Blowers en 35fl

Comunicate al 7449314 o 5689596 y reserva tu cita.

Abona na



**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of  
e-mail nos na

**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entregue  
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

## Invitacion pa Misa carismatico cu bendicion di awa na Parokia "Inmaculada Concepcion", Santa Cruz

Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava ta invita tur parokiano pa un jornada di bendicion di awa.

Esaki lo tuma luga durante un Misa carismatico cu oracion pa bendiciona awa y pa haya sanacion.

Hesus ta bisa nos den Evangelio di San Juan, capitulo 4, versiculo 1: "Señor lo duna bo awa cu ta duna bida". Tur parokiano cu ta desea por bin cu un botter yena cu awa y Pader Jose lo invoca poder di Altisimo pa converti e awa den awa bendita. Bin busca e bendicion cu Dios tin warda pa bo y bo famia. E jornada aki ta tuma luga diabierna, dia 31 di juli pa 7:00 di anochi den misa "Inmaculada Concepcion".

Paz y bendicion di Dios sea semper cu boso. Cu saludo fraternal,

Den number di Pastor Jairo Maduro  
Pastor di Parokia



# PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



**FUNDACION VENERABLE  
JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
TANKI LEENDERT 128**



**Ta invita**

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa nos gradici Dios pa tur e fabornan ricibi y sigi proteha nos di cualquier enfermedad.

**DIA** 29 di July 2020  
**ORA** 7.00 DI ANOCHI  
**LUGAR** SITIO DI ORACION

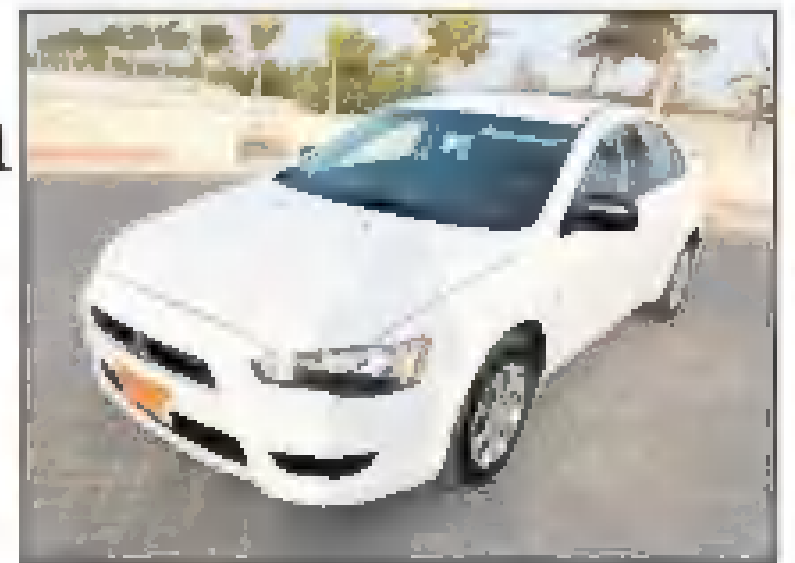
Y corda cu nos tin cu mantene distancia

Boso precensia ta altamente aprecia

## FOR SALE

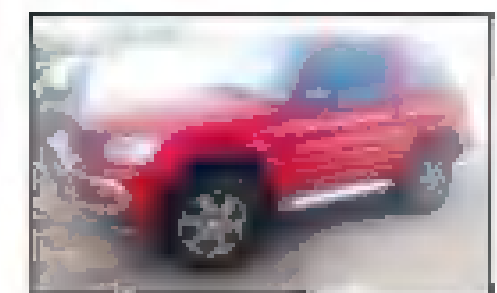
**2016 83km  
16500 fl**

**CEL 5694343**



2018 LOW MILEAGE

**Ta banda Rav 4 año 99  
5694343 pa mas informacion**



## HOTLINE



**744-0444**

## CAPT'E Y MAND'E

### ORACION DI DIA

## RUMANNAN UN DIA BENDICIONA YENA CU HOPI FE Y SPERANSA DEN NOS BON DIOS.

Marta a contesta Hesus: "Si, Señor, ya mi a kere caba cu Abo ta e Mesias, e Yiu di Dios, cu a bini na mundo." Juan 11,27

Den e Evangelio di awe nos por lesa cu Lazaro, ruman di Marta y Maria a muri y Marta a bay busca Hesus y a bis'e cu si E tawata eynan su ruman lo no a muri. Pero ainda Marta tawata consciente cu si Hesus pidi Dios algo, lo E no neng'e. Marta su fe tawata grandi y el a kere cu Hesus ta e Mesias, e Yiu di Dios, cu a bini na mundo pa duna Bida Eterno y cu Hesus ta Resurreccion y Bida. Laga nos tuma ehempel di Santa Marta cu a acepta Hesus como E Mesias, e Salvador di mundo cu a bini na mundo pa duna nos bida y bida na abundancia. E fe den e resurreccion ta yuda nos biba den un actitud di speranza, compartiendo e victoria, cu Cristo resucita, riba pica y morto. Ta door di e resurreccion, cu Cristo ta cu nos tur dia di nos bida. Mi ta reconoce Su presencia y habri mi curason pa mi por encontra cu n'E mas plenamente?

Oracion: Tata Amoroso, duna nos un fe grandi manera di Marta cu nos por kere apesar di tur tribulacion cu nos por ta pasando aden y cu nos por keda fiel na Bo y declara cu Hesus ta e Mesias, e Salvador di mundo cu a bini pa salba nos for di morto di pica y duna nos un bida glorioso.

Amen.



# HOROSCOPO TA BINI DI PAGANISMO Y DI SATANAS

Pakiko tin hendenan ta lesa horoscoponan? Paso-bra hendenan incredulo y inconciente kier sa nan deseo, di sa riba nan futuro, suerte, kiko ta bay pasa y destino etc..

Astrologia ta un creencia bieuw, cu hende nan destino por wordo determina pa medio di streanan y planetanan etc.. Horoscopo ta trata di entrepreta destino y a wordo introduci den e culturanan y den hopi matutinonan na mundo. Profeta Isaias ta papia cu e Rey di Babilonia, den Bijbel Isaias 47: 13 – 14: “Bo ta cansa bo culpa consultando astrologonan. Wel, laganan presenta awor y bin salba bo, na esnan cu ta describi cielonan y ta observa e streanan y ta predici cada luna loke ta bay sosode. Nan tur lo ta manera yerba seko cu lo kima den candela y ningun di nan lo no salba di e poder di e candelanan.”

Den e palabra aki, Dios Tata ta condena den fiero tur e astrologonan

cu ta predici futuro den horoscoponan y na tur esnan cu ta lesa horoscoponan. Pasobra tur esakinan ta un ofensa den Dios Su ensenjansanan. Den Bijbel ta bisa, cu ta Dios so tin e poder pa crea bo bida y e plan pa revela bo futuro y destino. Den Bijbel ta bisa, pa nos pone nos bista riba Cristo-Hesus y kere den Dios so. Ta Dios so tin e caminda di nos bida. Consulta den horoscoponan, ta un violacion contra Dios Su comunicacion cu Su yiunan. Astrologia ta bini di practicanan supersticion y di mistica y tambe horoscopo ta bini di raisnan di ocultismo. Den Bijbel Samuel 15 : 23 : “Rebeldia contra Dios, ta mes malo cu mira destino. Terkedad ta mes malo cu adoracion di Diosnan falso.” E raisnan di astrologia ta bini di e antiguo paganismo, na unda nan ta adora e planetanan manera diosnan. Astrologia ta un berdad, cu ta bini di origennan di esnan cu ta traha pa e



ocultismo satanico. Den Bijbel Efesionan 5 : 11 : “No participa na e actonan inutil di hendenan cu ta biba den scuridad, pero expone nan actonan.”

Mayoria di e astrologonan, nan tambe ta involvi den e practicanan di New Age Ocult.

Consulta cu un astrologo riba horoscopo, ta algo cu bo ta ricibi spiritual di e malo. Horoscopo por ser mira algo inofensivo, pero den actualidad e ta un triki di satanas, cu ta pone

tur cos den un manera, cu actualmente poco poco e ta kita bo di Dios y di Dios Su ensenjansanan.

Den Bijbel Deuteronomio 18 : 10 – 12 : “Cu no tin meimei di bo cu ta ofrece su yiu homber of su yiu muher pa sacrificio di candela, cu no tin adivinonan, ningun hende cu ta consulta na e astornan, ni bruheria, cu no haya ningun hende cu ta practica medium of cu ta consulta na e spiritonan, cu no haya ningun hende

cu ta consulta na e mortonan. Pasobra Dios Yahve ta condena na esnan cu ta haci e abominacionnan aki y pa medio di esaki, Dios ta expulsa nan for di dj’E.”

Den Bijbel Levitico 20 : 27: “Si un homber of un muher ta un medium of un adivino, nan mester muri. Nan lo wordo piedra y nan sanger lo cay riba nan.”

Un mensahero di Dios.

## E SENJALNAN DI PAS SATANICO, E MAN CU DOS DEDE, E DEVIL HORN Y E SIMBOLO DI PAS DI E CRUS BOCA ABAO KIBRA DEN UN CIRCULO.

Hopi hende y hendenan Cristian ta haciendo inconcientemente e simbolonan di pas na man cu dos dede. E simbolo di pas na man cu dos dede den un V y e simbolo satanico na man { devil horn }, ta wordo usa pa esnan den organisacionnan satanico, witchcraft, den ocultismo, den illuminatienan etc.. Nan ta usa e simbolo di man aki, como saludo den brotherhood satanico.

Tambe e simbolo di pas na man di dos dede y e devil horn ta wordo usa, pa nan reconoce otro como miembro den satanismo y den grupo. Cada bes cu nan haci e senjal di devil horn ta significa tambe, { I love you devil } cu ta e debocion na diabel. Bo por ripara den diferente conciertonan na mundo e.o. Heavy Metal Rock, e fanaticonan ta pone e devil horns hand.

Cada bes cu un hende ta haci e simbolo di pas di man di dos dede den V y e man di devil horn, e persona ta enfoca e presencia di satanas y e ta bira un simpatisante di dje.

E otro simbolo di pas cu hendenan ta usa, ta e crus boca abao kibra den un circulo. E simbolo satanico di pas aki ta wordo yama, the broken cross, e crus kibra of Nero Cross.

E ta un simbolo di anti-cristo, e ta e crus cu e brasanan kibra den un circulo.

Esnan den organisacionnan satanico etc. nan ta

bisa, cu e simbolo aki ta significa pas y a wordo usa pa decadanan como simbolo favorito di satanas. E simbolo di pas a wordo usa pa hopi decadanan pa e anti-cristonan. Esnan den druidasnan, witchcraft, esnan den organisacion satanico y esnan den satanismo di tur sorto, nan ta marca un circulo abao y nan ta duna e persona cu e drencia den nan organisacion un crus. E persona ta drencia den un circulo y ta hisa e crus y ta bire boca abao. E persona mester renuncia cristianidad den tur dimensionnan, [pasado, presente y futuro] y e persona mester kibra e crus horizontal cu e brasanan abao den forma di Raven's foot. E simbolo di pas aki, ta pa haci blasfemia y pa rechasa Cristo-Hesus. Awendia tin hopi hendenan incredulo y conciente ta usa e simbolo satanico di pas aki ariba T-shirt, yabero etc. y nan ta traha e simbolo aki tambe pa nan bin cune den publicidad. Y nan ta bisa, cu esaki ta e simbolo di pas. Nos mester comprende bon, cu tur esnan cu a haci y ta haciendo e simbolo di pas na man cu dos dede den un V, na esnan cu ta usa e simbolo di devil horn y esnan cu ta usa e simbolo di pas e Nero Cross, cu ta e crus boca abao kibra den un circulo, tur esakinan ta bini di satanas. Tur e simbolonan aki ta un ofensa grandi contra Dios y e ta un pika grandi.

Tur esnan cu a haci e ofensanan grandi aki, sea

conciente of inconciente, nan mester bay confesa nan errornan na un Pastoor. Den Bijbel Efesionan 5: 7 – 14 : “No mete boso cu hendenan den scuridad. Bosonan ta lus den Senjor. Comporta boso manera yiunan di lus. E frutanan di lus ta, bondad, husticia y berdad di tur forma. Busca di haci loke ta gustoso na Senjor y no participa den actonan inutil di hendenan cu ta biba den scuridad, pero trece nan na claridad. Loke e hendenan aki ta haci den scuridad, ta hopi berguensa di menciona. Ma tur esnan cu ta den scuridad, nan lo wordo aclaria pa medio di esnan cu ta den claridad di lus.” Den Bijbel 2 Tesselonicensenan 1: 8 – 9 : “Den vlamnan di candela pa castiga esnan cu no ta reconoce Dios y na esnan cu no ta obedece na Evangelio di nos Senjor. Nan lo paga pa esey cu perdicion eterno lew for di presencia di Senjor y for di Su poder glorioso.”

Un mensahero di Dios.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



					9	6	1	3
		6				8	9	
		9	6	1	8			5
				6		9		
4	3			8			5	6
		1		4				
9			3	7	1	5		
	1	4				3		
5	8	3	4					

## Sopi di Letranan

A A I W Q T S Y O U T C P J  
 B M P A A T E S L F U J A U  
 O L D P Z O C L R A D O R A  
 G W E C P N R Z M N S A T W  
 A T R V O T E A S A T O E P  
 D Y E I U N T L C T A L S S  
 O O C S O S A L G U A C I L  
 S O H T I N R P A U D A F T  
 M N O A E V I D E N C I A I  
 D I S T S E A O J Z B L P J  
 I T I O B J E C I O N N R U  
 Z S E M D E G H O Y I V O E  
 E T E S T I G O S A R K C Z  
 J V B Z M D E M A N D A T A

- |             |               |               |
|-------------|---------------|---------------|
| 1. Caso     | 5. Secretaría | 10. Evidencia |
| 2. Derechos | 6. Partes     | 11. Objeción  |
| 3. Juez(a)  | 7. Abogados   | 12. Testigos  |
| 4. Alguacil | 8. Demanda    | 13. Moción    |
|             | 9. Vista      |               |

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 29 DI JULI 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIAMARS 28 DI JULI 2020 17:00 (21:00 UTC)

### TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU CHANCE PA UN AWACERO BREVE  
 DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE TEMPO-RALMENTE HOPI  
 NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS  
 TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 7:07 PM  
 SUBIDA DI SOLO : 6:25 AM.

### BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE NOORDOOST I OOST;  
 FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
 DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
 FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/OR, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
 ABUNDANTE HUMEDAD DEN AREA DI CARIBE LO PRODUCI ALGUN  
 AWACERO LOCAL DURANTE PROXIMO 24 ORA. TEN POSIBILIDAD  
 CHIKITO CU E AWACERO POR BAI ACOMPAÑA PA LAM-  
 PER CU STRENA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
 UN ESTADO DI LAMA MODERA TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24 ORA.  
 OLANAN LO TA FOR DI NOORDOOST ENTRE 4 PA 6 PLA LOCALMENTE.  
 E OLANAN DI MAS HALTO TA NA E PARTINAN OOST TE NOORDWEST.

AVISO/ ALERTA:  
 NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:  
 NINGUN

### TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

UN OLA TROPICAL BASTA ACTIVO RIBA ATLANTICO CENTRAL A BIRA  
 POTENTIAL TROPICAL CYCLONE NR.9. E SISTEMA TA SITUA NA 700 KM  
 OOST- ZUIDOOST DI ISLANAN Ariba I TA MOVE DEN DIRECCION WEST  
 NOORDWEST CU 37 KM/ORA. E SISTEMA TIN UN CHANCE GRANDI DI  
 SIGUI DESAROYA I BIRA UN CICLON TROPICAL DEN PROXIMO 24  
 PA 48 ORA MIENTRAS E TA MOVE RIBA AWANAN DI ATLANTICO.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 5 MM;  
 LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)  
 Y  
 AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT : MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM  
 WESTPUNT: MAX 31 / MIN 28 / 0.0 MM  
 STA ROSA: MAX 32 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
 PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.  
 BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA;  
 DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
 TEMPERATURA ( GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA:  
 33 / 27